Réparation

Xtreme Mix™

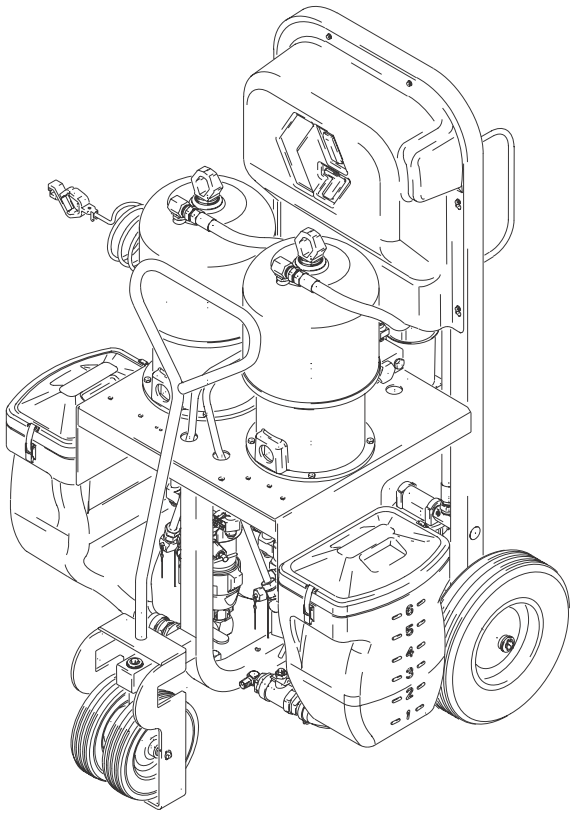
309564P

FRA

Doseur à plusieurs éléments pour la pulvérisation des revêtements protecteurs à deux composants.
Non approuvée pour une utilisation en atmosphères explosives.

Instructions de sécurité importantes
Lire toutes les mises en garde et instructions de ce manuel. Sauvegarder ces instructions.

Voir les informations modèles, la pression de service maximale et les homologations à la page 3.



HO03

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Table des matières

Modèles Xtreme Mix 3
Conventions du manuel 4
Manuels afférents 4
Mises en garde 5
Procédure de décompression 7
Levage conforme de l'installation 8
Mise à la terre 8
Arrêt 9
Maintenance 9
Vanne de dosage 9
Pompe 9
Alternateur à turbine 9
Filtres à air 9
Essai de pompage 10
Guide de dépannage 12
Alarmes 15
Réparation 16
Remplacement de l'élément filtrant du filtre à air 16
Interface utilisateur 17
Régulation pneumatique 20
Collecteur d'air de la pompe 22
Vanne d'échantillonnage 23
Ensemble vanne de dosage/collecteur 24
Capteur 27
Bas de pompe 28
Schéma électrique 29
Schéma du circuit pneumatique 31
Branchements pneumatiques/capteur 32
Pièces 33
DoseurXtreme Mix 33
Régulation pneumatique 245803 38
Interface utilisateur 245804 40
Collecteur d'air de pompe 245802 41
Collecteur vanne de dosage 245824 42
Collecteur de vanne de dosage 248843 42
Vanne d'échantillonnage 245143 42
Kit de réparation 249406 42
Vanne de dosage 245846 43
Repère 601, page 42 43
Collecteur de produit 245833 44
Capteur 245825 45
Caractéristiques techniques 46
Garantie Graco standard 48
Graco Information 48

Modèles Xtreme Mix

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas installer sur un site à risques un matériel seulement homologué pour sites non dangereux. Toute substitution de composants peut affecter la sécurité intrinsèque. Voir page 5.

Homologué pour sites non dangereux					
Xtreme Mix Réf. No	**Série**	**Pompe Réf. No.**	**Description de la pompe**	**Pression maximum de service psi (MPa, bar)**	**Homologations**
233863	A	249274	45:1 King	4500 (31, 310)	CE
233864	A	249275	56:1 King	5600 (38,6, 386)	
233865	A	249276	68:1 King	6800 (46,9, 469)	
233866	A	249277	80:1 King	7250 (50, 500)	
233867	A	249278	45:1 Quiet King	4500 (31, 310)	
233868	A	249279	56:1 Quiet King	5600 (38,6, 386)	
233869	A	249280	68:1 Quiet King	6800 (46,9, 469)	
233870	A	249281	80:1 Quiet King	7250 (50, 500)	
*248842	A	249276	68:1 King Remote Mix	5000 (34,5, 345)	

*Le modèle 248842 est destiné aux pompes d'alimentation à distance et manifolds de mélange. Il ne comprend ni trémie, ni manifold de mélange, ni flexible ni pistolet. Pour le schéma d'application, voir le manuel 310794.

Le modèle 248842, limité à 5000 psi (34,5 MPa, 345 bars), est destiné à être utilisé sur des ensembles de type « quick set » dont les flexibles chauffants, flexibles souples et accessoires de pulvérisation sont limités à 5000 psi (34,5 MPa, 345 bars). Si tous vos organes aval sont conçus pour 7000 psi (48 MPa, 483 bars), vous pouvez remplacer la vanne de décharge standard par une vanne de décharge 113498.

Conventions du manuel

MISE EN GARDE

Symbole de danger

MISE EN GARDE: situation potentiellement dangereuse qui, si elle persistait, pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.

Les mises en garde contenues dans les instructions comportent généralement un symbole signalant le danger. Lire la rubrique **Mises en garde** d'ordre général pour plus d'informations sur la sécurité.

ATTENTION
ATTENTION: situation potentiellement dangereuse qui, si elle persistait, pourrait entraîner des dommages matériels ou la destruction du matériel.

Remarque

Information supplémentaire utile.

Composants A et B

IMPORTANT !

Les fournisseurs de produits diffèrent dans leurs références aux produits multicomposants.

Sachez que dans cette notice:
Le composant A désigne la résine ou le grand volume.
Le composant B désigne le catalyseur (durcisseur) ou le petit volume.

Manuels afférents

Manuels relatifs aux composants

Manuel	Description
309535	Fonctionnement Xtreme Mix
311762	Bas de pompe Xtreme
309347 ou 309348	King Moteur pneumatique King Moteur pneumatique silencieux
312145	XTR Pistolet de projection
309524	VISCON HP Réchauffeur
309525	Kit flexible chauffé
308981	Husky 716 Pompe à membranes
309615	Kit support réchauffeur
309568	Kit collecteur à distance
310797	Manifold de mélange à distance
310794	Appareils de dosage et mélange à distance
310863	Kits d'alimentation et de rinçage
309827	Kits d'alimentation d'air

Mises en garde

Les mises en garde suivantes sont des mises en garde de sécurité générales relatives à la configuration, utilisation, mise à la terre, maintenance et réparation de ce matériel. D'autres mises en garde particulières figurent aux endroits concernés.

⚠ Mise en garde

RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Les vapeurs inflammables de solvant et de peinture sur le **lieu de travail** peuvent prendre feu ou exploser. Pour prévenir un incendie ou une explosion :

- N'utiliser l'équipement que dans des locaux bien ventilés.
- Supprimer toutes les source de feu, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes électriques portatives et bâches plastique (risque de décharge d'électricité statique).
- Veiller à débarrasser la zone de travail de tout résidu, comme les solvants, les chiffons et l'essence.
- Ne pas brancher ni débrancher de cordons d'alimentation électrique ni actionner de commutateur marche-arrêt ou de lumière en présence de vapeurs inflammables.
- Raccorder à la terre le matériel et les objets conducteurs du site. Voir les instructions de **Mise à la terre**.
- N'utiliser que des flexibles mis à la terre.
- Tenir le pistolet fermement contre la paroi d'un seau mis à la terre lorsqu'on pulvérise dans le seau.
- Si l'on remarque la moindre étincelle d'électricité statique ou si l'on ressent une décharge électrique, **arrêter le travail immédiatement.** Ne pas utiliser le matériel tant que le problème n'a pas été identifié et résolu.
- La présence d'un extincteur est obligatoire dans la zone de travail.

RISQUE DE DECHARGE ELECTRIQUE

Une mauvaise mise à la terre, un mauvais réglage ou une mauvaise utilisation du système peut provoquer une décharge électrique.

- Couper le courant à l'interrupteur principal avant de débrancher un câble et d'entreprendre un entretien quelconque.
- A brancher uniquement sur une source de courant raccordée à la terre.
- Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme à la réglementation locale.

RISQUE D'INJECTION

Le produit s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. **Consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.**

- Ne pas diriger le pistolet sur quelqu'un ou une partie quelconque du corps.
- Ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation.
- Ne jamais colmater ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Ne pas pulvériser sans garde-buse ni sous-garde.
- Verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation.
- Suivre la **Procédure de décompression** de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien du matériel.

DANGER DUS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement peuvent pincer ou sectionner les doigts ou toute autre partie du corps.

- Se tenir à l'écart des pièces mobiles.
- Ne pas faire fonctionner le matériel si les gardes ou protections ont été enlevées.
- Un appareil sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de contrôler, déplacer ou intervenir sur l'appareil, observer la **Procédure de décompression** figurant dans ce manuel. Débrancher l'alimentation électrique ou pneumatique.

⚠ Mise en garde

DANGER EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas dépasser la pression ou température de service maximum spécifiée de l'élément le plus faible du système. Voir les **Caractéristiques techniques** de tous les manuels de l'appareil.
- Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir les **Caractéristiques techniques** de tous les manuels d'équipement. Lire les mises en garde du fabricant de produit et de solvant.
- Vérifier l'équipement tous les jours. Réparer ou remplacer immédiatement les pièces usagées ou endommagées.
- Ne pas modifier cet équipement.
- Uniquement à usage professionnel.
- N'utiliser ce matériel que pour l'usage auquel il est destiné. Pour plus de renseignements appelez votre distributeur Graco.
- Écarter les flexibles et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas plier ni trop cintrer les flexibles ni les utiliser pour tirer l'appareil.
- Se conformer à toutes les règles de sécurité applicables.

RISQUES DE BRÛLURE

Les surfaces de l'appareil et le produit chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil fonctionne. Pour éviter toute brûlure grave, ne toucher ni le produit ni l'appareil quand ils sont chauds. Attendre qu'ils soient complètement refroidis.

DANGERS DES PRODUITS OU VAPEURS TOXIQUES

Les produits ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures et entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Lire la fiche de sécurité produit (MSDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques aux produits utilisés.
- Stocker les produits dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUEL

Il est impératif que le personnel porte un équipement de protection approprié quand il travaille ou se trouve dans la zone de fonctionnement de l'installation pour éviter des blessures graves telles que des lésions oculaires, inhalation de fumées toxiques, brûlures et perte de l'ouïe notamment. Cet équipement comprend ce qui suit, la liste n'étant pas exhaustive:

- Lunettes de sécurité
- Le port de vêtements de sécurité et d'un respirateur est conseillé par le fabricant de produit et de solvant
- Gants
- Casque anti-bruit

RISQUE DE RECUL

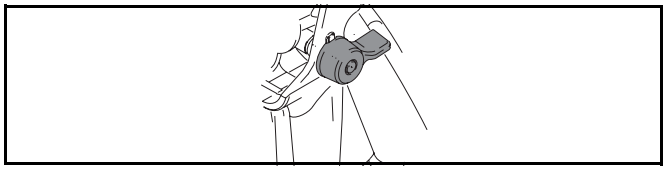
Attention au recul quand vous actionnez le pistolet. Vous pouvez tomber et vous blesser gravement si vous n'êtes pas bien campé sur vos jambes.

Procédure de décompression

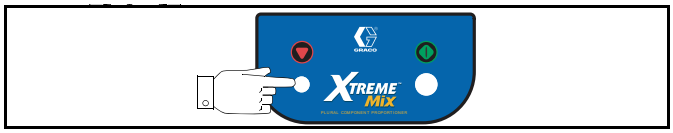
⚠ MISE EN GARDE

Observer la **Procédure de décompression** à chaque arrêt de la pulvérisation et avant tout nettoyage, contrôle, entretien ou manutention du matériel. Lire les mises en garde de la page 5.

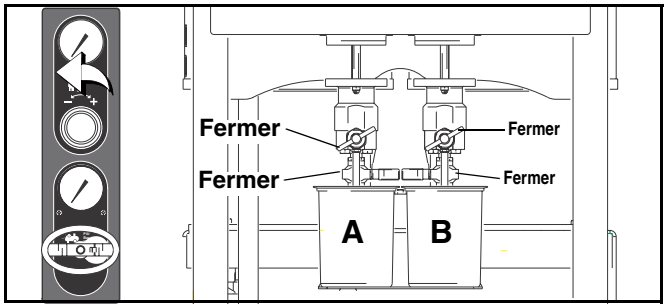
1. Verrouiller la gâchette.



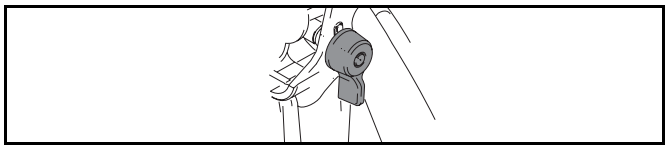
2. Appuyer sur Stop .



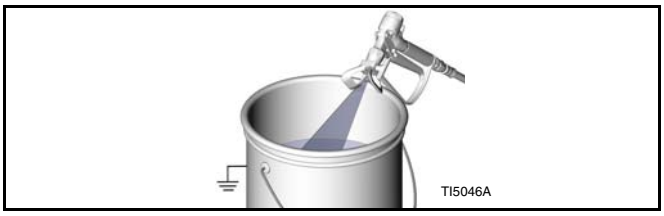
3. Fermer la vanne d'arrêt d'air principale sur la tuyauterie d'alimentation d'air et l'installation. Fermer le régulateur d'air.
4. Fermer les vannes d'échantillonnage et d'arrêt des composants A et B.



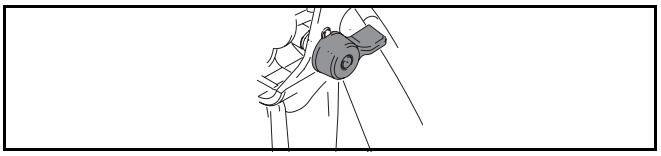
5. Déverrouiller la gâchette.



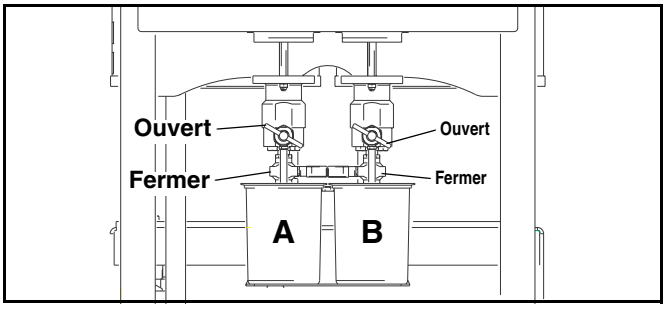
6. Appuyer une partie métallique du pistolet contre un seau métallique relié à la terre. Appuyer sur la gâchette du pistolet pour relâcher la pression.



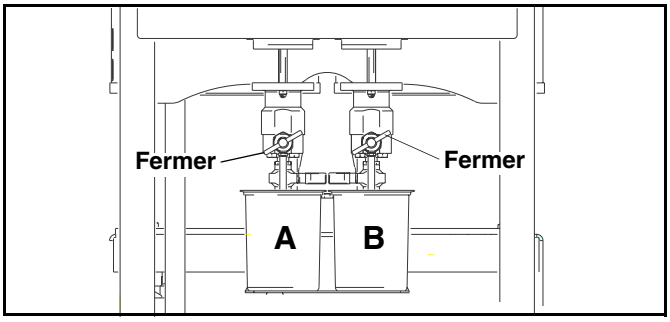
7. Verrouiller la gâchette.



8. Placer un récipient à déchets sous les vannes d'échantillonnage, puis ouvrir lentement les vannes A et B pour relâcher la pression entre la pompe et la vanne de dosage.



9. Fermer les vannes d'échantillonnage A et B.



Levage conforme de l’installation

⚠ MISE EN GARDE

Suivre les instructions ci-dessous pour éviter de faire tomber ou balancer l’installation ou encore d’être heurté par le guidon du chariot, cela pouvant générer des dommages corporels ou matériels.

Soit démonter le guidon du chariot soit le fixer sur le chariot avant de lever l’ensemble. Accrocher une élingue à chaque anneau du moteur pneumatique du Xtreme Mix. Accrocher l’anneau central à un palan. Voir FIG. 1. Lever l’installation Xtreme Mix avec précaution; veiller à l’équilibre de l’ensemble.

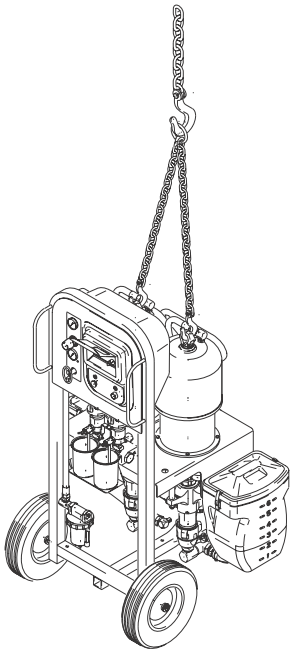


FIG. 1

Mise à la terre

⚠ MISE EN GARDE

Lire les mises en garde, page 5.

Si la pince du fil de terre (G) du Xtreme Mix a été débranchée lors de la réparation, ne pas oublier de la reconnecter sur une véritable terre avant de redémarrer.

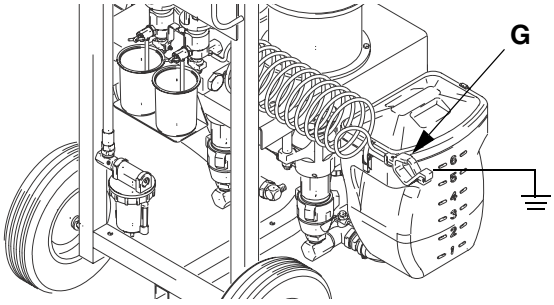


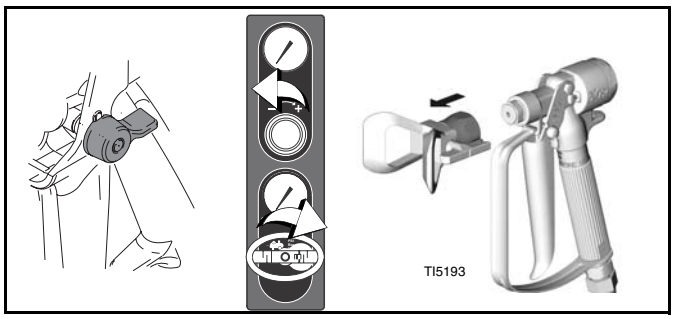
FIG. 2

Arrêt

Observer cette procédure avant tout arrêt prolongé ou tout entretien de l'installation.

Si votre installation possède des réchauffeurs et un flexible chauffé, les fermer et les laisser refroidir avant le rinçage.

1. Observer la **Procédure de décompression**, page 7. Verrouiller la gâchette. Fermer le régulateur d'air et la vanne d'arrêt d'air principale. Retirer la buse.



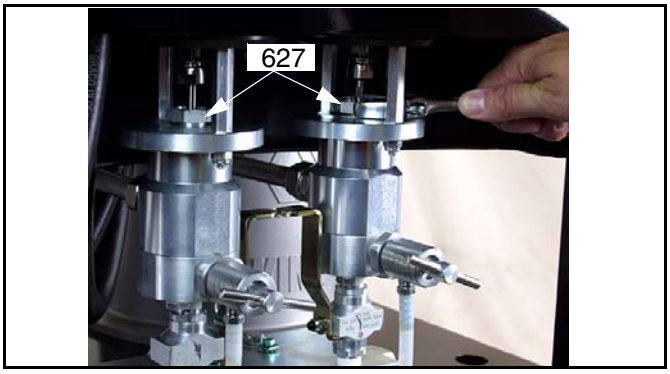
2. Appliquer la procédure **Rinçage complet du système** figurant dans le manuel de fonctionnement Xtreme Mix.
3. Observer **Procédure de décompression**, page 7. Verrouiller la gâchette.
4. *Avant tout arrêt prolongé:* obturer les sorties de produit pour maintenir le solvant dans les tuyauteries. Remplir les écrous de presse-étoupe des pompes A et B de liquide TSL; suivre les instructions du manuel de la pompe.

Maintenance

Vanne de dosage

- Remplir les écrous de presse-étoupe (627) des vannes de dosage A et B de liquide TSL et serrer d'un 1/4 de tour à partir du moment où l'écrou touche les garnitures; soit env. 145-155 in/lbs (16-18 N•m). Contrôler le serrage de l'écrou au bout de la première heure de fonctionnement, ensuite au bout de 24 heures, puis contrôler si nécessaire (si le TSL perd sa couleur ou suinte autour de l'écrou). Contrôler le serrage à chaque manutention de l'installation.

- Il est conseillé de remplacer les joints de vanne de dosage à chaque changement des joints de pompe.



Pompe

Voir le manuel de pompe.

Alternateur à turbine

Remplacer les paliers toutes les 2000 heures.
Voir page 20.

Filtres à air

Contrôler tous les jours. Vidanger et nettoyer si nécessaire. Voir page 16.

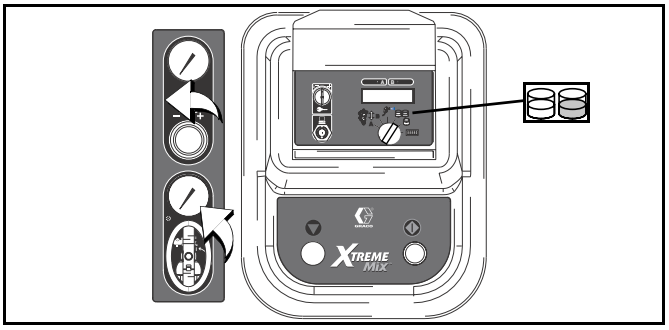
Essai de pompage

Effectuer cette procédure à la première mise en marche de l'installation (après le rinçage et l'amorçage) et à chaque fois que l'on veut vérifier si les rapports des pompes sont bons.

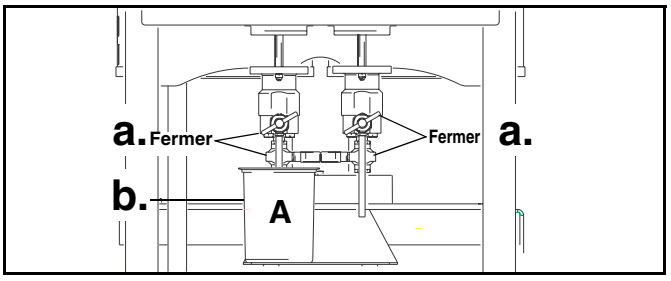
Le tableau suivant indique le volume distribué lors de l'essai de pompage, sur la base de votre rapport de pompage. Verser le produit dans un conteneur gradué.

Pompe	Volume distribué
45:1	750 cc
56:1	660 cc
68:1	540 cc
80:1	435 cc

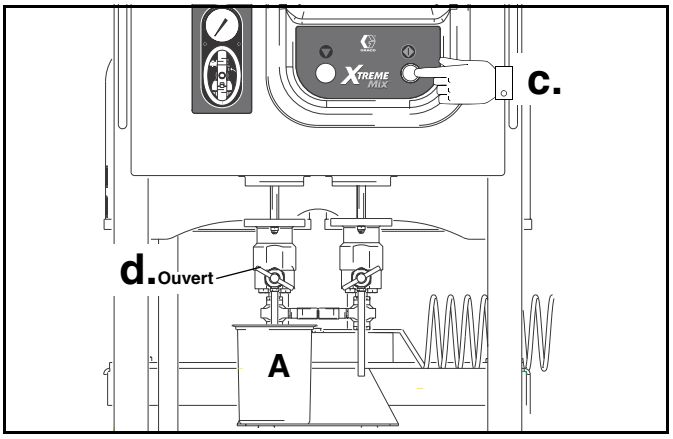
1. Tourner le bouton sur essai pompe . Fermer le régulateur d'air. Ouvrir la vanne d'arrêt d'air principale. Régler la pression d'air sur 50 psi (0,35 MPa, 3,5 bars).



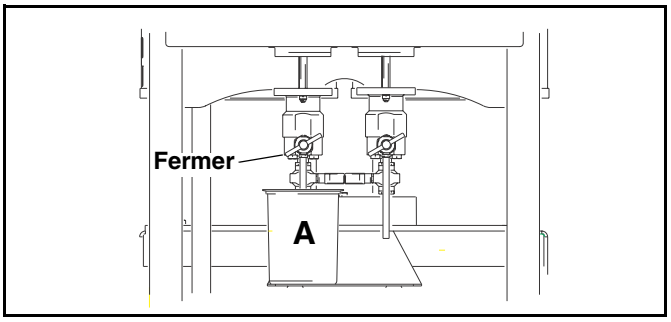
2. Distribution du produit A:
   a. Fermer les vanne d'arrêts produit et les vannes d'échantillonnage A et B.
   b. Placer un récipient de 1 quart (1000 cc) sous la vanne d'échantillonnage A.



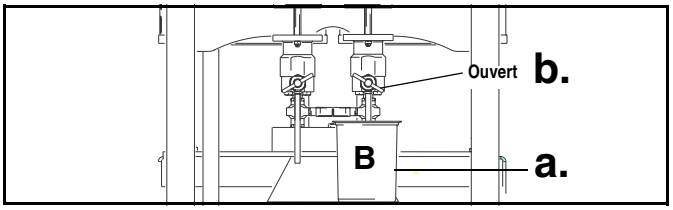
   c. Appuyer sur Démarrage . le voyant de la pompe A s'allume.
   d. Ouvrir lentement et régler la vanne d'échantillonnage A de manière à obtenir le débit voulu. La pompe s'arrête automatiquement à la fin de la distribution. Le voyant de la pompe A s'éteint, celui de la pompe B s'allume.



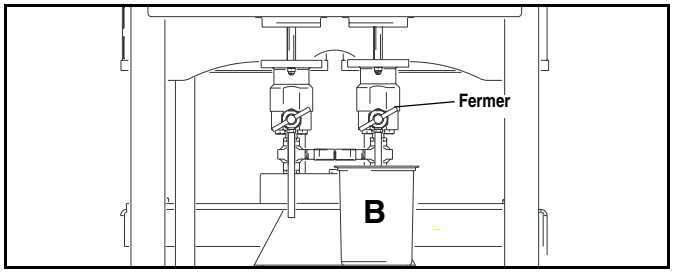
3. Fermer la vanne d'échantillonnage A.



4. Procéder comme suit pour la distribution du produit B:
   a. Placer un récipient de 1 quart (1000 cc) sous la vanne d'échantillonnage B.
   b. Ouvrir lentement et régler la vanne d'échantillonnage B de manière à obtenir le débit voulu. La pompe s'arrête automatiquement à la fin de la distribution. Le voyant de la pompe B s'éteint.



5. Fermer la vanne d’échantillonnage B.



6. Comparer les quantités de produit des conteneurs; elles doivent être identiques. Répéter l’essai s’il y a des différences. Si le problème persiste, voir **Guide de dépannage**, page 12.

Guide de dépannage

MISE EN GARDE

Lire les mises en garde, page 5.

Si code erreur s'affiche, voir page 15.

Problème	Cause	Solution
Afficheur non allumé. Pas d'alimentation électrique.	Vanne d'air non ouverte.	Ouvrir la vanne d'air principale de l'installation.
	Pression d'alimentation d'air trop basse.	Augmenter la pression à 50 psi (0,35 MPa, 3,5 bar) ou plus.
	Filtres d'alimentation d'air encrassés.	Nettoyer la cuvette des filtres; remplacer les éléments filtrants. Page 16.
	Régulateur d'air de la turbine réglé trop bas.	Réajuster le réglage.
	Alternateur à turbine défectueux.	Réparer ou remplacer l'alternateur à turbine. Page 20.
	Alimentation électrique non raccordée à la carte principale.	Contrôler les branchements électriques sur la carte d'affichage. Voir **Schéma électrique**, page 29.
	Carte principale non raccordée à la carte d'affichage.	Contrôler les branchements électriques entre l'afficheur et la carte principale. Voir **Schéma électrique**, page 29.
	Carte d'affichage défectueuse.	Remplacer la carte d'affichage. Page 18.
Les pompes ne fonctionnent pas.	Bouton réglé sur le compte-cycles .	Mettre le bouton sur le réglage voulu.
	Pression d'air aux pompes trop basse.	Augmenter la pression à 50 psi (0,35 MPa, 3,5 bar) ou plus.
	Tuyaux de pilotage pneumatique bouchés.	Contrôler les tuyaux de pilotage pour voir s'ils sont pliés ou pincés.
	Electrovanne collée.	Manœuvrer l'électrovanne manuellement; si elle ne fonctionne pas, la remplacer. Page 21.
	Vanne(s) de pilotage pneumatique moteur collée(s).	Remplacer les vanne(s). Page 22.
	Vanne(s) de dosage n'ouvrent pas.	Réparer ou remplacer la/les vanne(s). Page 24.
Le débit de l'essai de pompage n'est pas correct.	Pression d'air aux pompes trop basse.	Augmenter la pression à 50 psi (0,35 MPa, 3,5 bar) ou plus.
	Les capteurs ne fonctionnent pas correctement.	Contrôler la position des capteurs. Voir page 27. Contrôler l'étalonnage de la carte et la réétalonner si nécessaire. Voir page 19. Remplacer les capteurs. Page 27.
	Cavitation excessive de la pompe.	Contrôler la présence d'air dans les tuyaux due à un raccord desserré ou à l'utilisation d'un agitateur Produit trop visqueux. Utiliser un réchauffeur.

Problème	Cause	Solution
La peinture de sèche pas de façon normalement.	Mauvais réglage du rapport.	Contrôler si le rapport est bon et s'il est réglé en volume. Voir le manuel de fonctionnement Xtreme Mix.
	Mauvais mélange du produit.	Tester la pompe. Page 10. S'assurer que le mélangeur est propre; rincer si nécessaire. Voir le manuel de fonctionnement Xtreme Mix.
	La pompe ne fonctionne pas correctement.	Observer si les pompes aspirent et refoulent correctement. Dans le cas contraire, nettoyer et réparer les pompes. Voir manuel des pompes.
Type de jet de mauvaise qualité.	Pression produit trop faible.	Augmenter la pression de la pompe.
	Buse sale ou usée.	Relâcher la pression. Nettoyer ou remplacer la buse. Suivre les instructions du manuel du pistolet.
	Filtres produit A et B encrassés.	Nettoyer les filtres. Voir manuel de pompe.
	Mélangeur ou flexibles bouchés en partie ou section trop réduite.	Rechercher les dépôts de produit séché sur les pièces. Nettoyer ou remplacer ou utiliser des flexibles et un mélangeur plus grands.
L'installation fonctionne de façon irrégulière.	Filtre(s) à air encrassé(s). Remplacer l'élément filtrant.	Nettoyer. Remplacer le/les éléments filtrants. Voir page 16.
	Flexibles d'alimentation d'air sous-dimensionnés.	Remplacer les flexibles par des flexibles de taille adéquate.
	Compresseur sous-dimensionné.	Utiliser un plus grand compresseur.
	Réservoir d'air comprimé sous-dimensionné.	Utiliser un réservoir pressurisé plus grand.
La soupape de décharge de l'alimentation d'air ouvre.	Régulateur d'air de la turbine réglé à un niveau trop élevé.	Diminuer le réglage à 23-25 psi (172-241 kPa, 1,7-2,4 bars).
Alternateur à turbine produit un sifflement aigu.	Paliers de la turbine usés. (un régulateur d'air de la turbine réglé à un niveau trop élevé provoque une usure des paliers).	Remplacer les paliers. Page 20.
L'afficheur indique 88888 ou l'installation se réamorce de façon intempestive.	La turbine ne fournit pas assez de courant à la carte.	Augmenter le réglage du régulateur à 23-25 psi (172-241 kPa, 1,7-2,4 bar).
		Vérifier si l'échappement d'air de la turbine et de la régulation électrique est obstrué.
		Remplacer les paliers de la turbine. Page 20.
Le Xtreme Mix ne démarre pas quand on appuie sur le bouton de marche.	Bouton de marche ou faisceau de fils défectueux.	Contrôler la continuité électrique du bouton de marche ou du faisceau de fils; le commutateur est un circuit normalement ouvert. Voir **Schéma électrique**, page 29.
	Bouton d'arrêt ou faisceau de fils défectueux.	Contrôler la continuité électrique du bouton d'arrêt ou du faisceau de fils; le commutateur d'arrêt est un circuit normalement fermé. Voir **Schéma électrique**, page 29.
	Port I/O défectueux sur la carte principale.	Remplacer la carte. Page 17.
Fuite sur les vannes produit.	Joints desserrés ou usés.	Resserrer l'écrou de presse-étoupe. Si la fuite continue, remplacer les joints. Page 24.

Problème	Cause	Solution
Débit trop faible.	Mauvaise alimentation d'air.	Utiliser un compresseur CFM plus grand.
	Pression d'air aux pompes trop basse.	Augmenter la pression.
	Filtres produit A et B encrassés.	Nettoyer les filtres. Voir manuel de pompe.
	Buse trop petite.	Relâcher la pression. Monter une buse de plus grande taille. Suivre les instructions du manuel du pistolet.
	Mélangeur ou flexibles bouchés en partie ou section trop réduite.	Rechercher les dépôts de produit séché sur les pièces. Nettoyer ou remplacer ou utiliser des flexibles et un mélangeur plus grands.
La pompe s'arrête au bout de 12 cycles.	Bouton positionné sur Fonctionnement de la pompe A ou de la pompe B seule.	Mettre le bouton sur pulvérisation pour pulvériser le produit.
Le Xtreme Mix émet un signal sonore toutes les 60 secondes.	Bouton positionné sur Fonctionnement de la pompe A ou de la pompe B seule.	Mettre le bouton sur pulvérisation pour pulvériser le produit.
	Produit trop épais pour une alimentation par succion ou par gravité.	Changer de méthode d'alimentation.

Alarmes

- Toute alarme provoquera un arrêt de l'installation.
- Le signal sonore émis toutes les 60 secondes indique que l'installation est en mode circulation.

* Alarme défaut en cas de signal sonore bref émis une seule fois.

** Alarme défaut en cas de signal sonore émis de façon répétée.

Code	Alarme	Actif	Problème	Cause
	Défauts de démarrage			
01	Défaut capteur A*	Toujours	Pas de signal du capteur de la pompe A.	Câble desserré, capteur ou câble défectueux. Page 27.
02	Défaut capteur B*	Toujours	Pas de signal du capteur de la pompe B.	Câble desserré, capteur ou câble défectueux. Page 27.
03	Défaut automate*	Toujours	Pas de communication entre la carte principale et la carte d'affichage.	Câble desserré, carte défectueuse. Page 17.
	Défauts de fonctionnement			
04	Emballement de la pompe A**	Essai de pulvérisation par dose	Pompe en surrégime. Cette alarme n'est pas active quand les pompes fonctionnent seules.	Réservoir(s) produit vide(s). Filtre produit encrassé. Rupture du flexible après le collecteur mélangeur. Vanne d'échantillonnage ouvre trop. Cavitation excessive.
05	Emballement pompe B**			
06	Défaut pompe A**	Essai de pulvérisation par dose	La pompe ne s'arrête pas après l'inversion en course haute. Cavitation excessive de la pompe.	Fuite sur le clapet de pied. Présence d'air dans les tuyaux à cause d'un raccord desserré ou de l'utilisation d'un agitateur Réservoir(s) produit vide(s).
07	Défaut pompe B**			
08	Code capteur erroné	Toujours	Amorce programme, valeurs du capteur reviennent à la valeur par défaut.	Données capteur erronées; carte à changer et /ou réétalonnage nécessaire. Page 17-19.
09	Défaut de dosage A**	Pulvériser	Dose trop grande.	Fuite à la vanne de dosage A. Page 24. Réservoir de produit B vide.
10	Défaut de dosage B**	Pulvériser	Dose B trop grande.	Fuite à la vanne de dosage B. Page 24. Réservoir de produit A vide.
11	Valeur affichée par capteur faible A*	Toujours	La course de la pompe sort de la plage du capteur à l'inversion en course basse.	Capteur ou support desserré. Page 27. Aimant du capteur sale.
12	Valeur affichée par capteur faible B*			
13	Valeur affichée par capteur élevée A*	Toujours	La course de la pompe sort de la plage du capteur à l'inversion en course haute.	Capteur ou support desserré. Page 27. Aimant du capteur sale.
14	Valeur affichée par capteur élevée B*			
	Défaut d'essai			
15	Joint de piston /bille A*	Essai	La pompe ne s'arrête pas complètement en course haute.	Joint de piston ou clapet à bille défectueux.
16	Joint de piston /bille B*			
17	Bille d'entrée A*	Essai	La pompe ne s'arrête pas complètement en course basse.	Clapet à bille du clapet de pied défectueux.
18	Bille d'entrée B*			
19	Vanne de dosage A*	Essai	La pompe ne s'arrête pas complètement en courses basse et haute.	Presse-étoupe ou vanne de dosage défectueux. Page 24.
20	Vanne de dosage B*			

Réparation

Suivre la procédure **Arrêt**, page 9, si la durée de l'entretien dépasse la durée d'utilisation du produit, avant d'intervenir sur un composant produit et avant de transporter l'installation vers le local d'entretien.

MISE EN GARDE

Lire les mises en garde, page 5.

Remplacement de l'élément filtrant du filtre à air

L'installation possède 2 filtres à air: le filtre à air du collecteur de 5 microns (518) et le filtre à air de la pompe de 40 microns (8). Contrôler les filtres quotidiennement et remplacer les éléments filtrants si nécessaire.

MISE EN GARDE

Le démontage de la cuvette d'un filtre à air sous pression peut provoquer des blessures sérieuses. Ne pas intervenir sur le filtre à air tant que la tuyauterie d'air est encore pressurisée.

Les deux filtres

1. Fermer la vanne d'arrêt d'air principale sur la tuyauterie d'alimentation d'air et sur l'installation. Dépressuriser la tuyauterie d'air.

Filtre du collecteur d'air

2. Ôter le couvercle du collecteur d'air (42). FIG. 3.

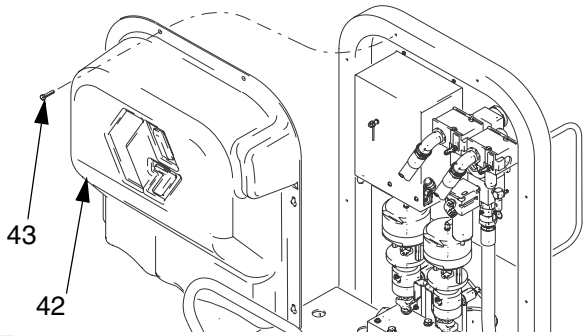


FIG. 3

3. Dévisser la cuvette du filtre. FIG. 4.

FIG. 4

4. Retirer et remplacer l'élément filtrant.
5. Bien revisser la cuvette du filtre.

Filtre à air de la pompe

2. Dévisser la cuvette du filtre. FIG. 5.

FIG. 5

3. Dévisser la plaque.
4. Retirer et remplacer l'élément filtrant. FIG. 6.

FIG. 6

5. Remontage.

Interface utilisateur

Démontage du couvercle

1. Fermer la vanne d'arrêt sur la tuyauterie d'alimentation d'air et sur l'installation.
2. Enlever le couvercle du collecteur d'air (42). FIG. 3, page 16.
3. Retirer les quatre écrous (32) et ouvrir le couvercle de l'interface utilisateur (4). FIG. 7–FIG. 8.

FIG. 7

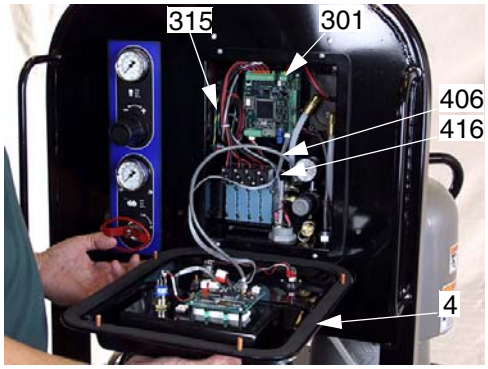


FIG. 8

4. Pour enlever complètement le couvercle (4), débrancher le fil de terre (315), les fils (416 et 406) de la carte principale (301). Voir FIG. 8 et **Schéma électrique**, page 29.

Mise à niveau du logiciel

⚠ ATTENTION

Pour éviter d'endommager la carte à circuit imprimé, porter un bracelet de mise à la terre.

1. Enlever le couvercle de l'interface utilisateur. Voir ci-dessus.
2. Enlever la puce électronique (C) à l'aide de l'outil prévu à cet effet (D). FIG. 9.

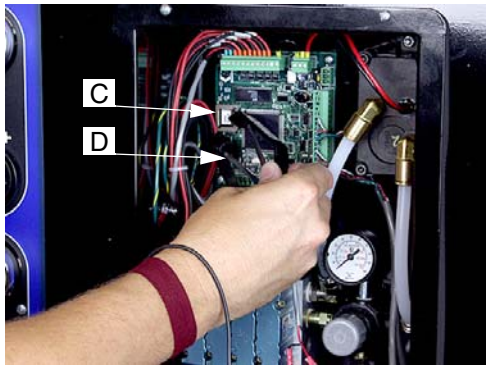


FIG. 9

3. Mettre une nouvelle puce en place (coin chanfreiné vers le bas).
4. Remontage.
5. Réétalonner la carte à circuit imprimé principale. Voir page 19.

Remettre la carte à circuit imprimé principale

⚠ ATTENTION

Pour éviter d'endommager la carte à circuit imprimé, porter un bracelet de mise à la terre.

1. Enlever le couvercle de l'interface utilisateur. Voir ci-dessus.
2. Débrancher tous les connecteurs de la carte (301). FIG. 10.
3. Retirer les quatre vis (302) et remettre la carte (301).
4. Remonter. Voir **Schéma électrique**, page 29.
5. Réétalonner la carte à circuit imprimé principale. Voir page 19.

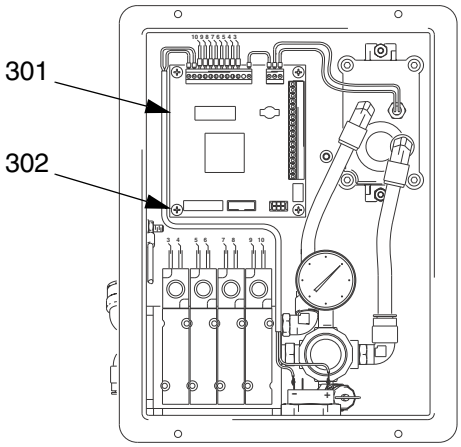


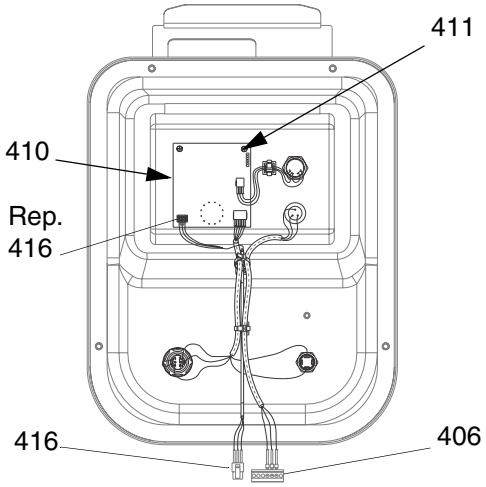
FIG. 10

Remplacement de la carte à circuit imprimé d'affichage

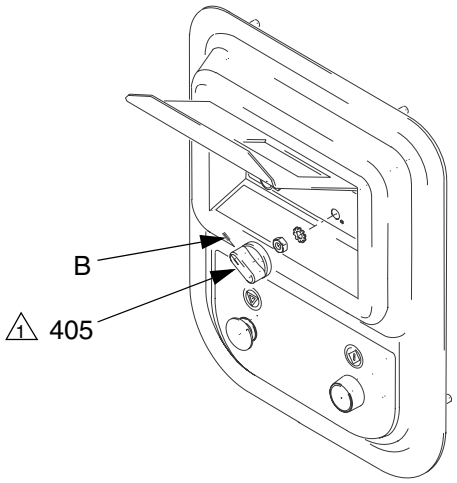
⚠ ATTENTION

Pour éviter d'endommager la carte à circuit imprimé, porter un bracelet de mise à la terre.

1. Enlever le couvercle de l'interface utilisateur. Voir page 17.
2. Débrancher les fils de la carte d'affichage (410). FIG. 11.
3. Ôter les deux vis (411).
4. Ôter la vis sans tête (B) du bouton (405) et enlever tout le bouton.
5. Démonter et remplacer la carte d'affichage (410).
6. Remonter. Voir **Schéma électrique**, page 29.



Vue arrière



1 Aligner le bouton pour permettre les 6 réglages.

FIG. 11

Réétalonnage de la carte à circuit imprimé

Suivre cette procédure à chaque changement de carte à circuit imprimé, du logiciel ou du capteur ou en cas d'alarme 8 (voir page 15).

1. Noter la valeur d'étalonnage sur le capteur de la pompe A. Voir FIG. 23, page 27.
2. Ouvrir la vanne d'air principale pour démarrer l'installation.
3. Tourner le bouton sur pompe A . FIG. 12.

   Appuyer sur le bouton Stop pendant env. 5 secondes. L'étalonnage par défaut (nombre entre 85000 et 95000) s'affiche.
4. Se servir de la clé (X) pour remplacer la valeur par défaut par la valeur d'étalonnage notée auparavant.
5. Noter la valeur d'étalonnage sur le capteur de la pompe B.
6. Tourner le bouton sur pompe B . Appuyer sur le bouton Stop pendant env. 5 secondes. L'étalonnage par défaut s'affiche.
7. Se servir de la clé (X) pour remplacer la valeur par défaut par la valeur d'étalonnage notée auparavant.

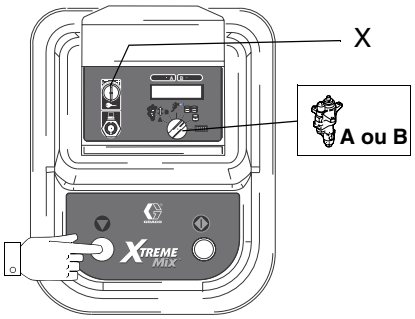


FIG. 12

Si l'on sélectionne téléchargement de données, régler la date et l'heure après l'étalonnage à l'aide du logiciel du Xtreme Mix.

Régulation pneumatique

Réparation de l'alternateur

Kit de réparation de l'alternateur à turbine 223688 disponible pour remplacer les paliers de la turbine.

1. Enlever le couvercle de l'interface utilisateur. Voir page 17.

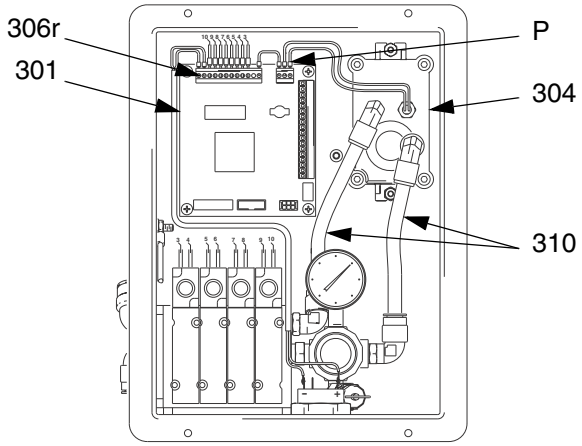


FIG. 13

2. Débrancher les fils d'alimentation électrique (P). FIG. 13.
3. Débrancher les deux tuyaux d'air (310) de l'alternateur (304). FIG. 14.
4. Retirer l'écrou supérieur (305) et desserrer l'écrou inférieur. Faire coulisser l'alternateur vers le haut et le sortir de l'écrou inférieur.
5. Ôter les quatre vis (304d) pour ouvrir le carter de l'alternateur. FIG. 15.
6. Débrancher la turbine (304e) de la carte (A). Suivre les instructions du manuel de la turbine 308034 pour démonter et réparer la turbine.
7. Remplacer le joint (304a) s'il est endommagé. Le placer entre les deux moitiés du carter avant de fixer le tout avec des vis (304d).
8. Remonter. Voir **Schéma électrique**, page 29.

- Lubrifier légèrement le joint torique de la turbine avant de monter la turbine dans son logement.
- Brancher le fil rouge de l'alternateur sur le côté + et le noir sur le côté – de la carte à circuit imprimé principale.
- Brancher la turbine sur le connecteur à 3 broches de la carte à circuit imprimé principale.

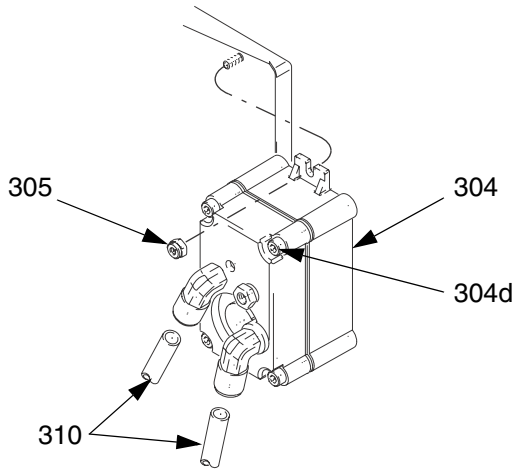
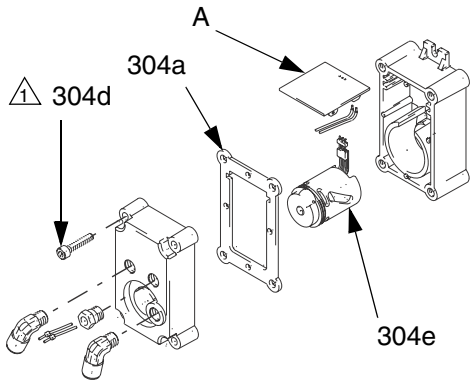


FIG. 14



1 Serrer à 20 in-lbs (2 N•m)

FIG. 15

Remplacement des électrovannes

Suivre cette procédure pour remplacer une seule électrovanne.

1. Enlever le couvercle de l'interface utilisateur. Voir page 17.
2. Débrancher les deux fils (V) de la carte principale. FIG. 16.
3. Retirer les deux vis (S).
4. Retirer et remplacer l'électrovanne (306b).

Fonctions des électrovannes, en allant de gauche vers la droite:

- Vanne de dosage A
- Vanne de dosage B
- Pompe A
- Pompe B

5. Remonter. Les fils de l'électrovanne sont de polarité différente (rouge +, noir –). Voir **Schéma électrique**, page 29.

Remplacement du régulateur de l'alternateur

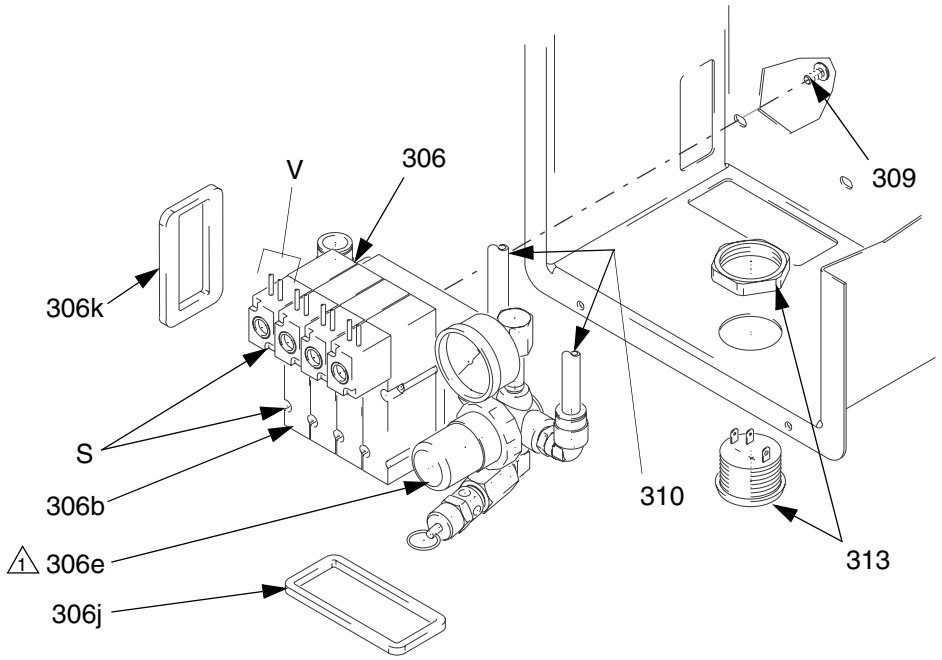
1. Enlever le couvercle de l'interface utilisateur. Voir page 17.
2. Ôter les deux vis (309). FIG. 16.
3. Débrancher les tuyaux d'alimentation et d'échappement d'air (310).
4. Débrancher les fils d'électrovanne rep. 12 connecteur Phoenix (306r) de la carte principale. FIG. 13, page 20.
5. Démonter le module à électrovannes (306) et le régulateur (306e). FIG. 16.
6. Dévisser et remplacer le régulateur (306e).
7. Remonter. Voir **Schéma électrique**, page 29.

S'assurer que les joints (306j, 306k) sont bien en place avant de remonter le module à électrovannes.

8. Régler le régulateur sur 24 psi (160 kPa, 1,6 bar).

Remplacement de l'alarme

1. Enlever le couvercle de l'interface utilisateur. Voir page 17.
2. Débrancher les fils d'alarme de la carte principale.
3. Dévisser l'alarme (313) et la remplacer. FIG. 16.
4. Remonter. Voir **Schéma électrique**, page 29.



⚠1 Régler la pression du régulateur sur 24 psi (160 kPa, 16 bars)

FIG. 16

Collecteur d’air de la pompe

1. Fermer la vanne d’arrêt sur la tuyauterie d’alimentation d’air et sur l’installation.
2. Tirer le bouton du régulateur (R). FIG. 17.
3. Retirer les deux vis (44).
4. Débrancher les deux flexibles (515) connectés aux moteurs de pompe.
5. Remplacer les pièces si nécessaire. Voir page 41.
6. Remontage.

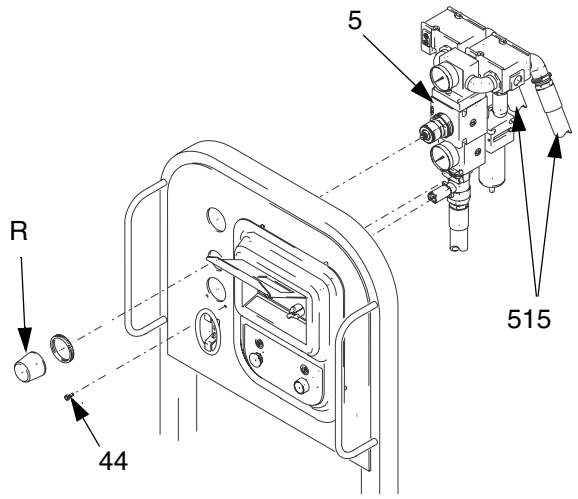


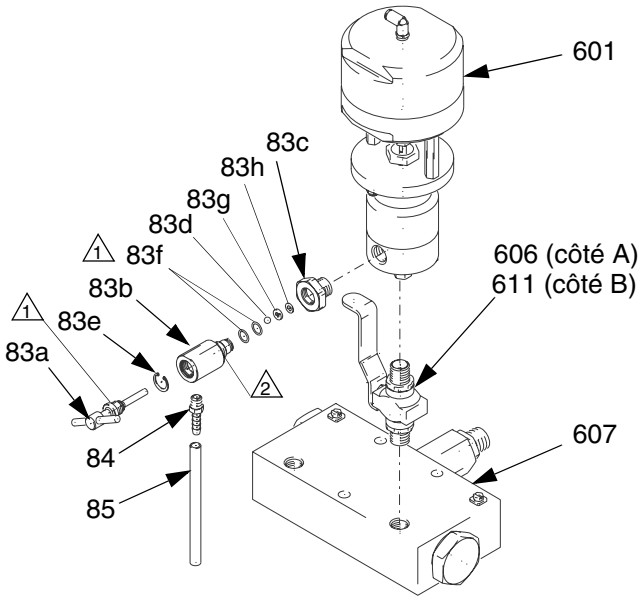
FIG. 17

Vanne d’échantillonnage

MISE EN GARDE

Lire les mises en garde, page 5.

1. Observer **Procédure de décompression**, page 7.
2. Dévisser la vanne d’échantillonnage (83) de la vanne de dosage (601).
3. Dévisser le siège (83c).
4. Retirer les joints toriques (83f), la bille (83d), le siège (83g) et le joint (83h).
5. Remplacer les pièces si nécessaire et remonter.



1 Lubrifier.

2 Enduire de mastic anaérobie. Serrer à 130–140 in-lbs (15-16 N•m)

FIG. 18

Ensemble vanne de dosage/collecteur

MISE EN GARDE

Lire les mises en garde, page 5.

Démonter l'ensemble

1. Observer **Procédure de décompression**, page 7.
2. Débrancher les tuyaux d'air noirs en haut et en bas.
3. Dévisser le tuyau produit.
4. Ôter les écrous (26), vis (27, 48) et rondelles (25). FIG. 19.
5. Démonter le collecteur de la vanne de dosage (6).

Démonter la vanne de dosage

1. Retirer **Ensemble vanne de dosage/collecteur**
2. Dévisser la vanne de dosage (601) vissée sur la vanne d'arrêt (606 ou 611).
3. Si nécessaire, démonter et réparer ou remplacer la vanne d'arrêt (606 ou 611). Voir manuel 306861.

Entretien de la vanne de dosage

Suivre cette procédure pour remplacer les joints. Ceux portant un numéro de repère avec * sont compris dans le kit 234098. Les numéros de repère avec † sont compris dans le kit 234131.

1. Démonter la vanne de dosage.
2. Ôter les deux écrous (636). FIG. 20.
3. Ôter l'écrou de presse-étoupe (627).
4. Enlever le carter d'entrée (628).
5. Dévisser le pointeau (630*) vissé sur la tige de piston (625).
6. Retirer les joints (637*, 638, 639*). Examiner le pointeau (630*) et le remplacer s'il est usé.

Si les joints du clapet de piston sont à changer:

7. Dévisser l'obturateur (622).
8. Dévisser l'écrou (631).
9. Démonter le piston (623) et remplacer les joint toriques (632*†, 633*†, 634*†).
10. Remplacer le joint torique de la tige de piston (643*†) s'il est endommagé.
11. Remontage.

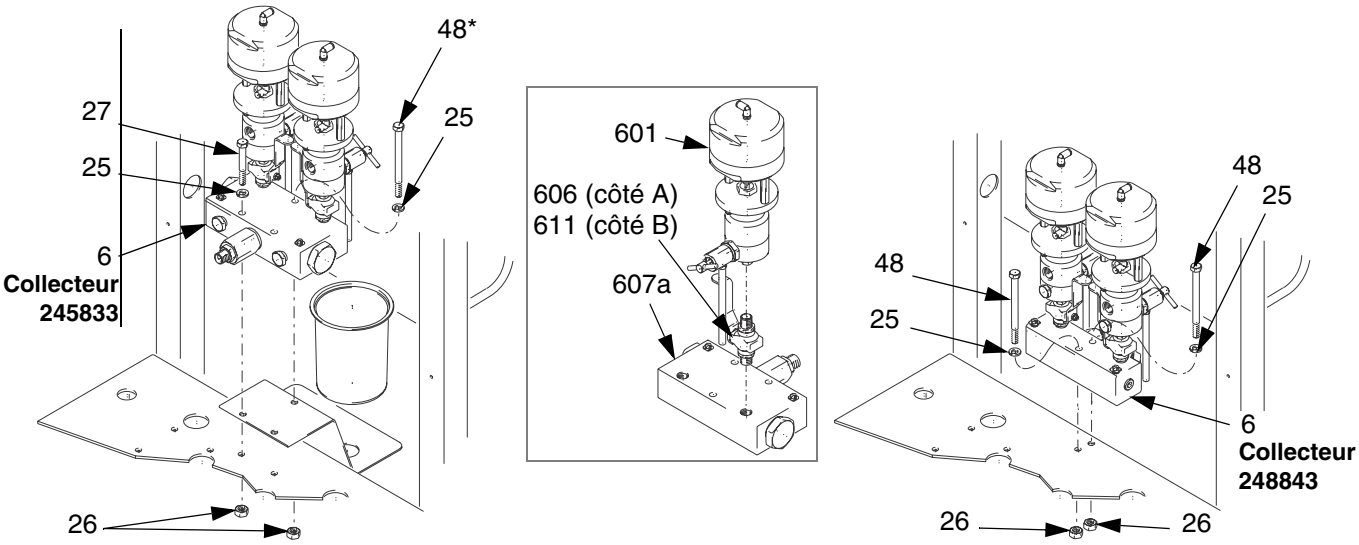
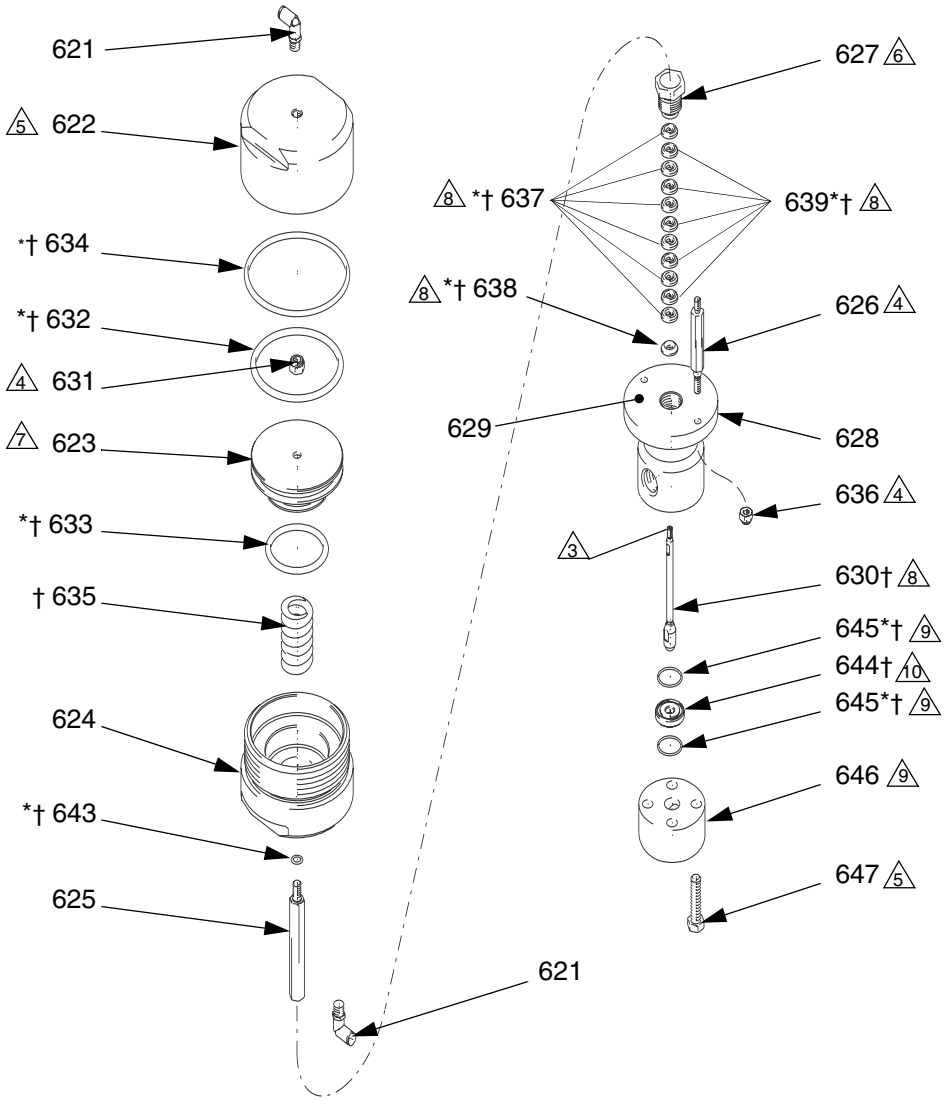


FIG. 19



1. Enduire les filetages de tuyau non tournant de mastic à tuyauterie.
2. Lubrifier les filetages, joint toriques et joints.

3 Enduire de colle anaérobie moyenne force. Visser à fond.

4 Serrer à 5-7 ft/lbs (7-9 N•m).

5 Serrer à 30-40 ft/lbs (41-54 N•m).

6 Serrer l'écrou de presse-étoupe de 1/4 de tour une fois arrivé en butée; 145-155 in/lbs (16-18 N•m). Contrôler le serrage de l'écrou de presse-étoupe une fois par mois environ. Veiller à ce que l'écrou de presse-étoupe soit rempli de TSL.

7 Lubrifier et enfoncer le piston dans le cylindre.

8 Nettoyer le pointeau (630) et le logement du presse-étoupe avant de remettre les joints (637*, 638, 639*) en place. Lubrifier les joints et les mettre en place dans l'ordre indiqué avec les lèvres tournées vers le haut côté écrou du presse-étoupe (627).

9 A chaque démontage du logement du siège (646), remplacer les joints toriques (645).

10 Examiner l'état du siège réversible. S'il est usé d'un côté, le retourner.

FIG. 20

Entretien du manifold de produit 245833

Suivre cette procédure pour remplacer les joints. Les numéros de repère avec * sont compris dans le kit 234100.

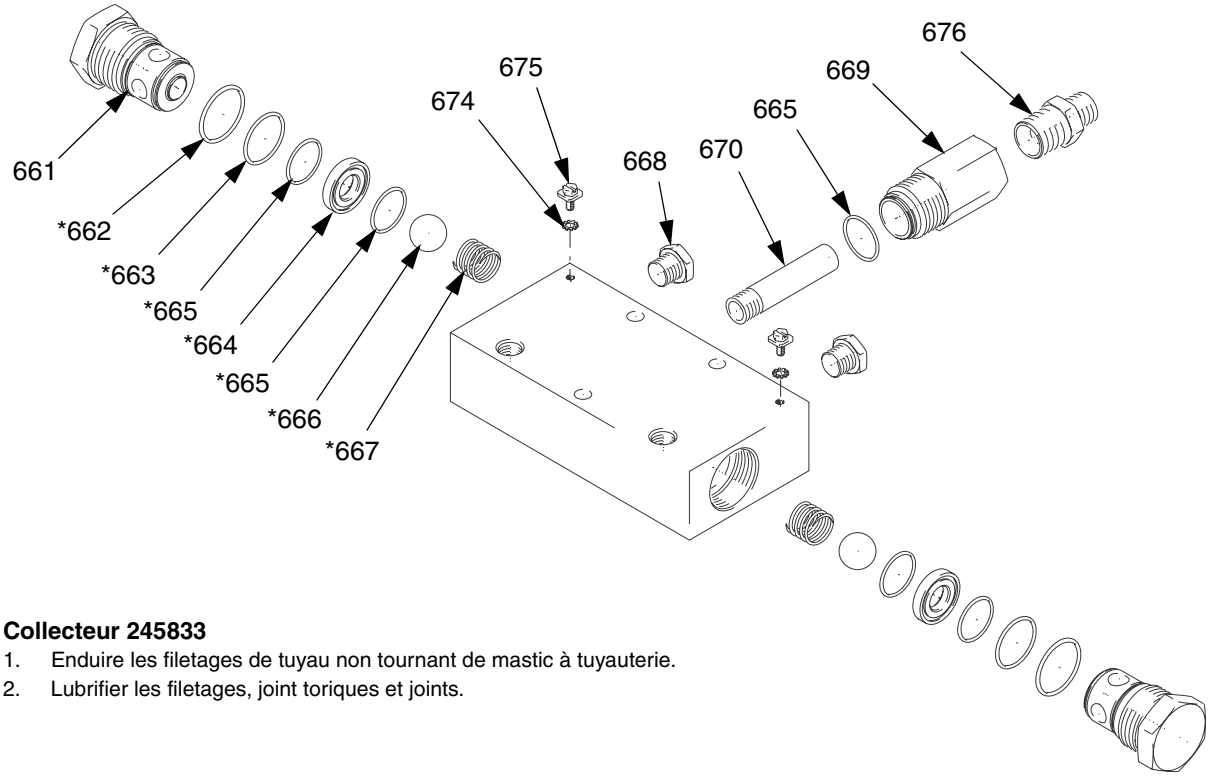
1. Démonter la vanne de dosage. Voir page 24.
2. Dévisser le bouchon (661).
3. Enlever et remplacer les joints toriques (662*, 663*, 665*), le siège (664*), la bille (666*) et le ressort (667*).
4. Remontage.

⚠ ATTENTION

Ne pas monter le mélangeur statique directement sur le collecteur de produit. N'installer le mélangeur qu'après les 15 premiers mètres (50 ft.) de flexible pour s'assurer que le mélange est alors complètement effectué. Appliquer un produit mal mélangé peut obliger à retoucher une pièces déjà peinte. Voir **Installation** dans le manuel de fonctionnement Xtreme Mix.

Entretien du manifold de produit 248843

Le manifold 248843 ne comporte aucune pièce nécessitant un entretien.



Collecteur 245833

1. Enduire les filetages de tuyau non tournant de mastic à tuyauterie.
2. Lubrifier les filetages, joint toriques et joints.

FIG. 21

Capteur

⚠ ATTENTION

Porter un bracelet de mise à la terre pour éviter d'endommager la carte.

Les numéros de repère avec * sont compris dans le kit 246345. Les numéros de repère avec † sont compris dans le kit 246344.

1. Fermer la vanne d'arrêt d'air principale sur la tuyauterie d'alimentation d'air et sur l'installation. FIG. 22.

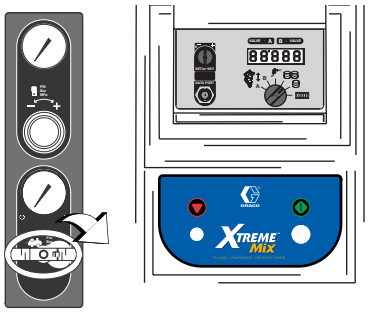
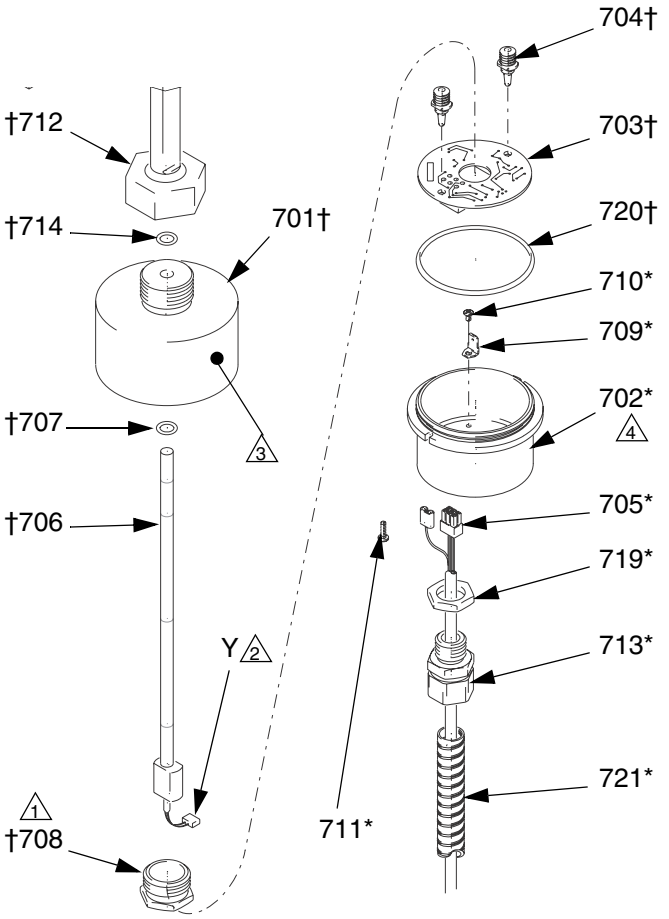


FIG. 22

2. Dévisser l'obturateur du capteur (701†) de l'écrou (712†). FIG. 23.
3. Débrancher le câble (705*).
4. Dévisser le raccord (713*), l'écrou (719*) et le couvercle (702*).
5. Débrancher le câble du capteur (Y) de la carte (703†).
6. Démonter et changer les pièces si nécessaire.
7. Réassembler et remonter le capteur. Voir **Schéma électrique**, page 29.

Monter le capteur aussi près que possible de l'aimant sans qu'il touche ce dernier.

8. Réétalonner la carte à circuit imprimé principale. Voir page 19.



1 Serrer à 60 in-lbs (7 N•m).

2 Brancher le connecteur sur le connecteur de la carte (703).

3 Repérage de la valeur d'étalonnage.

4 Avant de remettre le couvercle (702*) sur l'obturateur (701†), faire passer le câble (705*) dans le raccord (713*) et le couvercle (702*) et brancher le câble sur le connecteur de la carte (703†) et sur la borne de terre.

FIG. 23

Bas de pompe

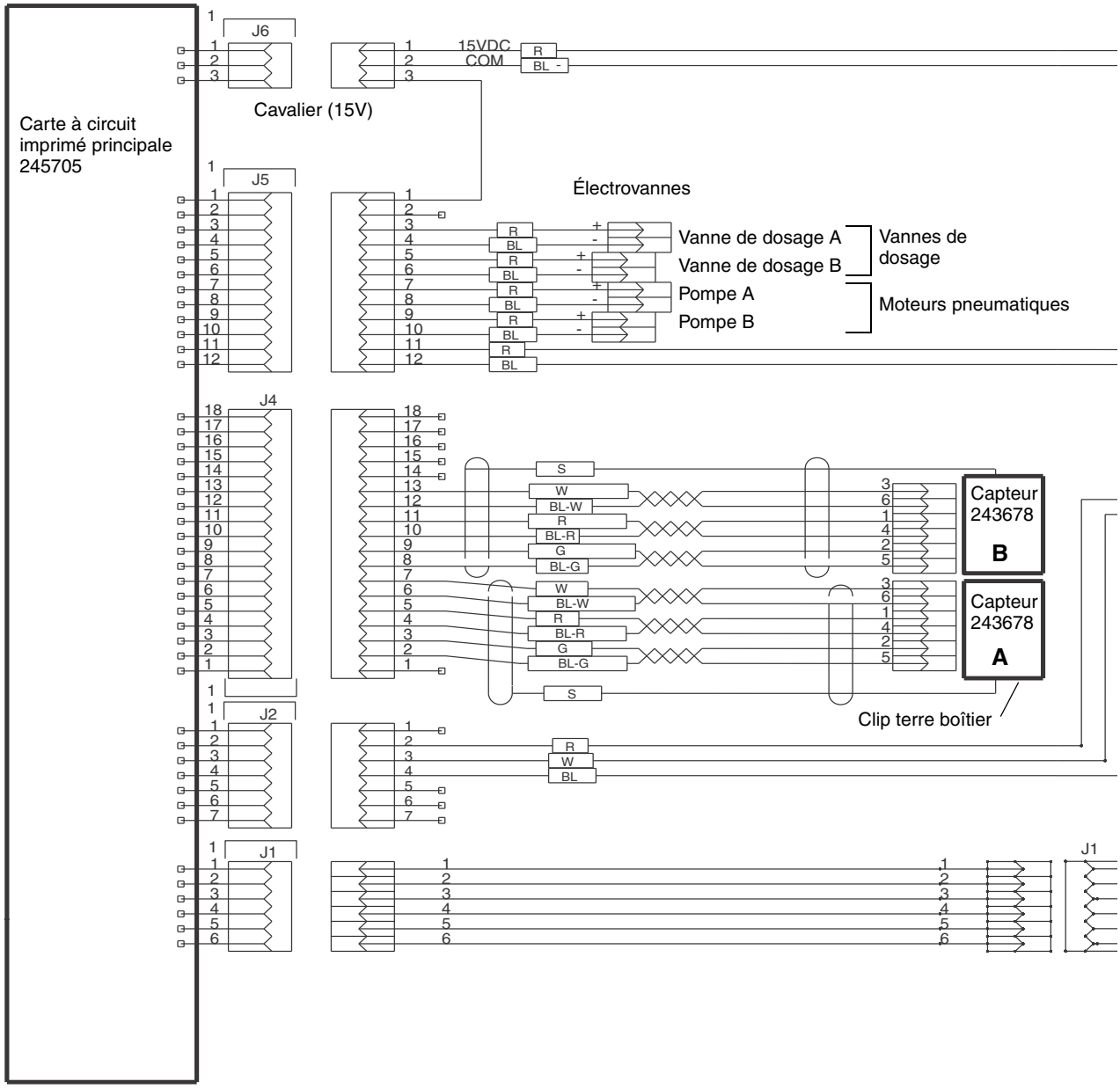
MISE EN GARDE

Lire les mises en garde, page 5.

1. Observer **Procédure de décompression**, page 7.
2. Démonter le raccord équerre tournant (30) du bas de pompe. Voir page 33.
3. Démonter le bas de pompe et effectuer l'entretien comme spécifié dans le manuel de pompe 311762.

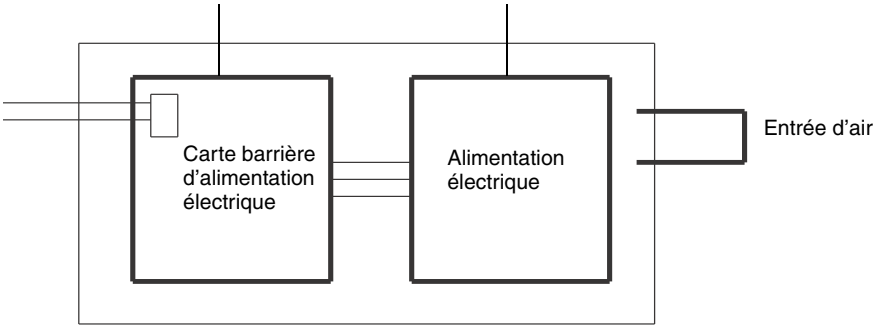
Schéma électrique

301 304



Légende:

BL Noir
BR Marron
BL-G Noir sur vert
BL-R Noir sur rouge
BL-W Noir sur blanc
G Vert
GND Terre
R Rouge
S Protection
W Blanc


Carte barrière d'alimentation électrique
Alimentation électrique
Entrée d'air

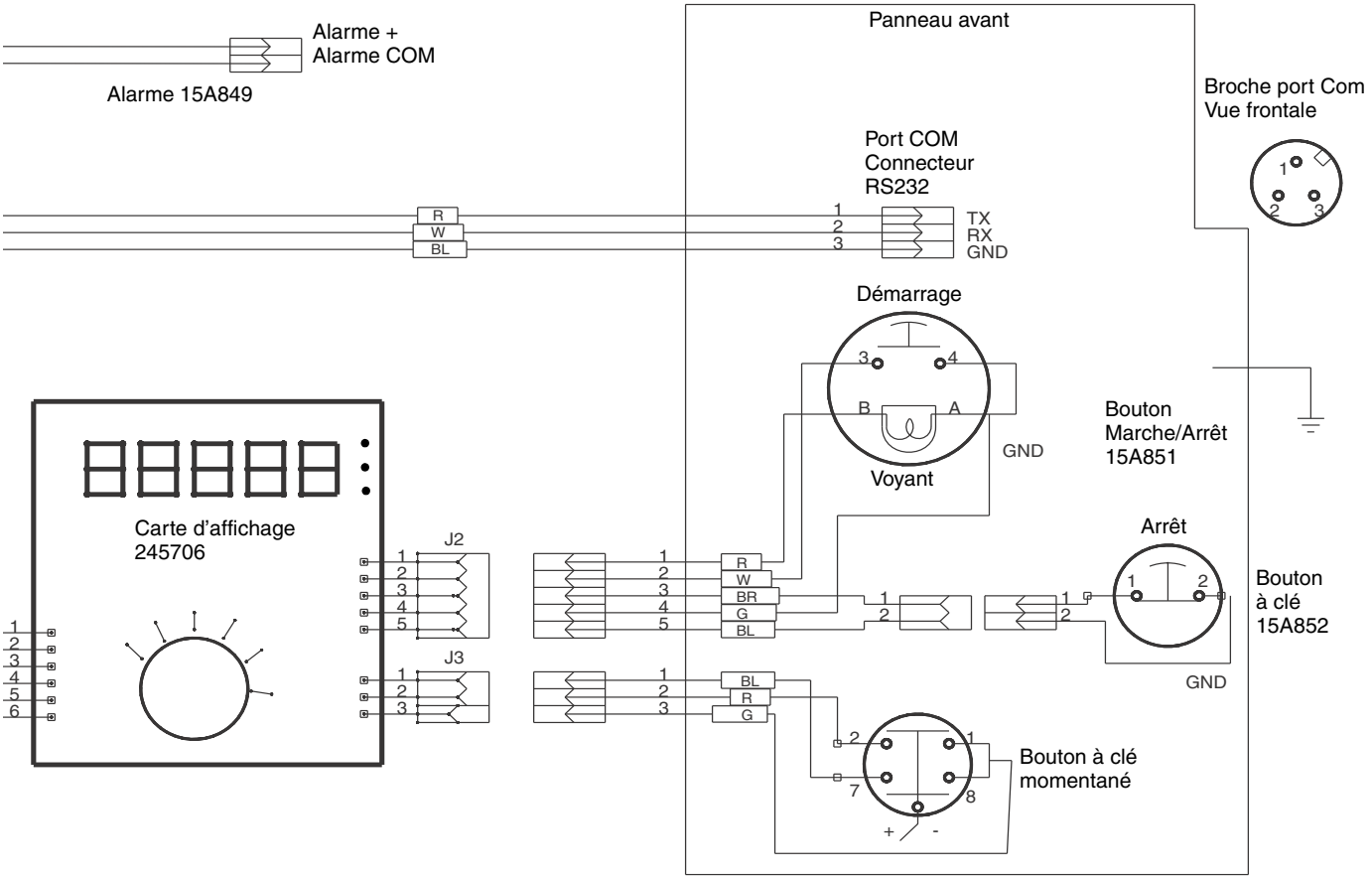

Alarme +
Alarme COM
Alarme 15A849
Panneau avant
Broche port Com
Vue frontale
Port COM
Connecteur
RS232
R
W
BL
TX
RX
GND
Démarrage
B
A
GND
Voyant
Bouton
Marche/Arrêt
15A851
Carte d'affichage
245706
J2
J3
BR
G
Arrêt
Bouton
à clé
15A852
Bouton à clé
momentané
+
-

Schéma du circuit pneumatique

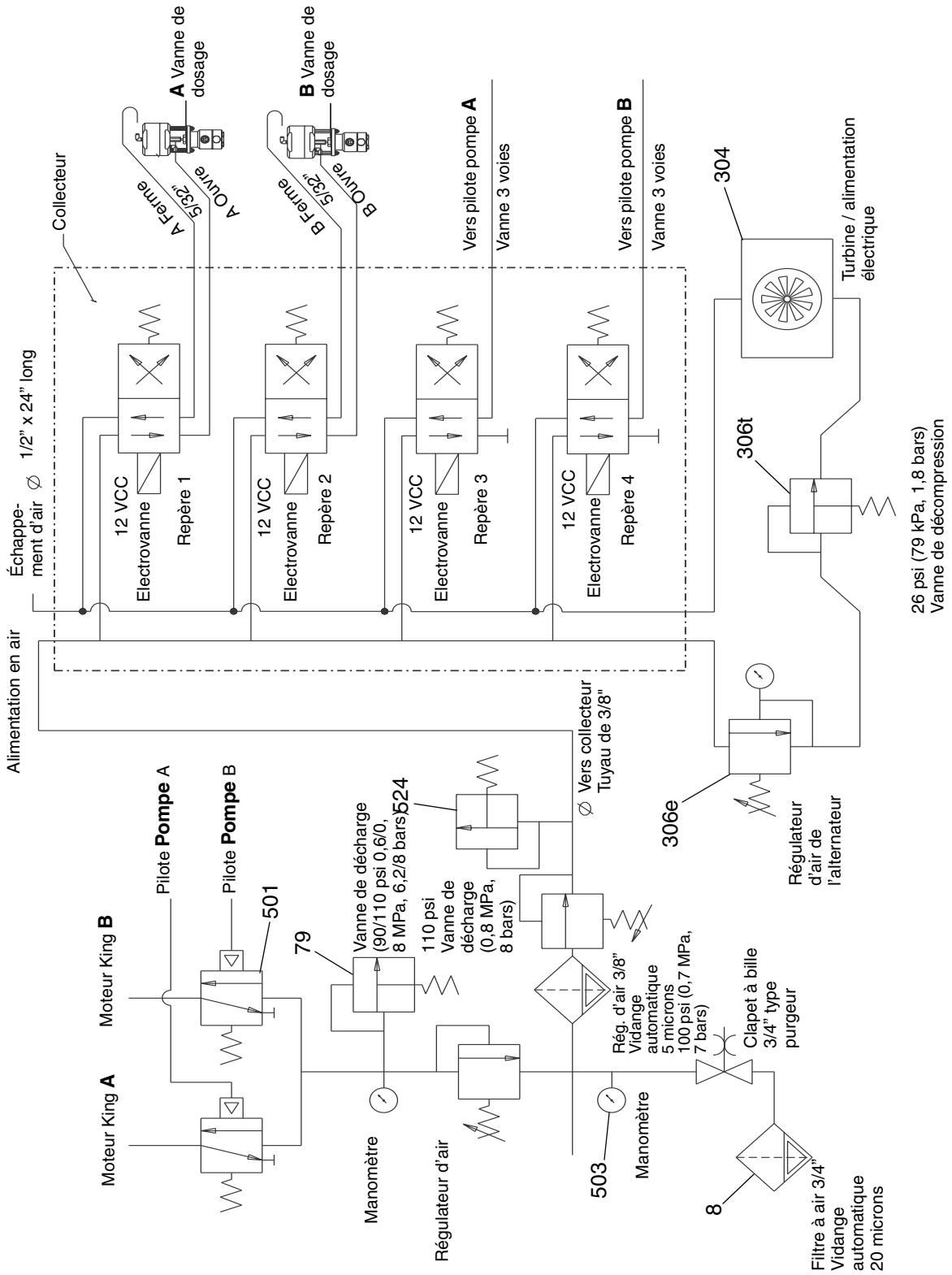
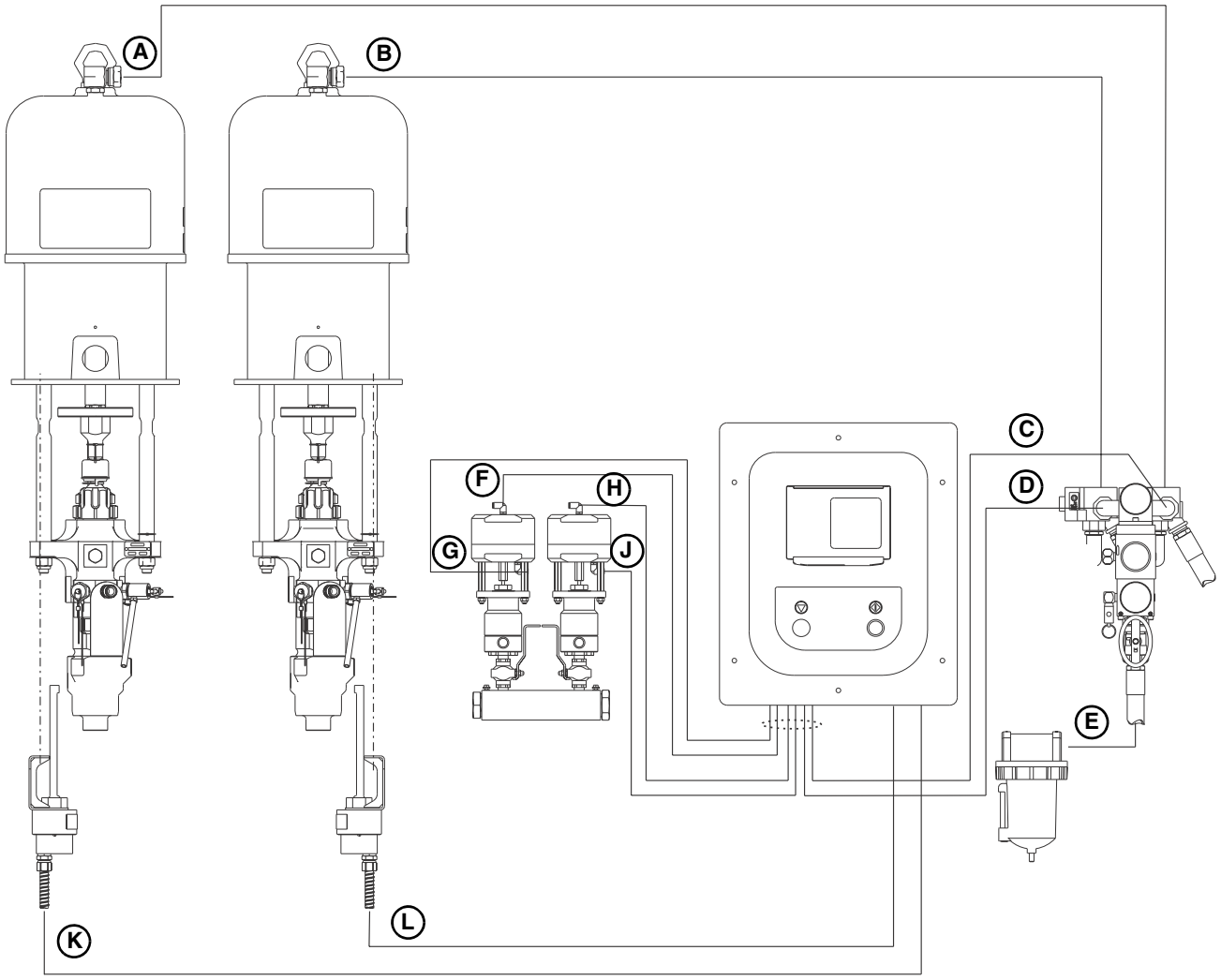


FIG. 24

Branchements pneumatiques/capteur



Légende:

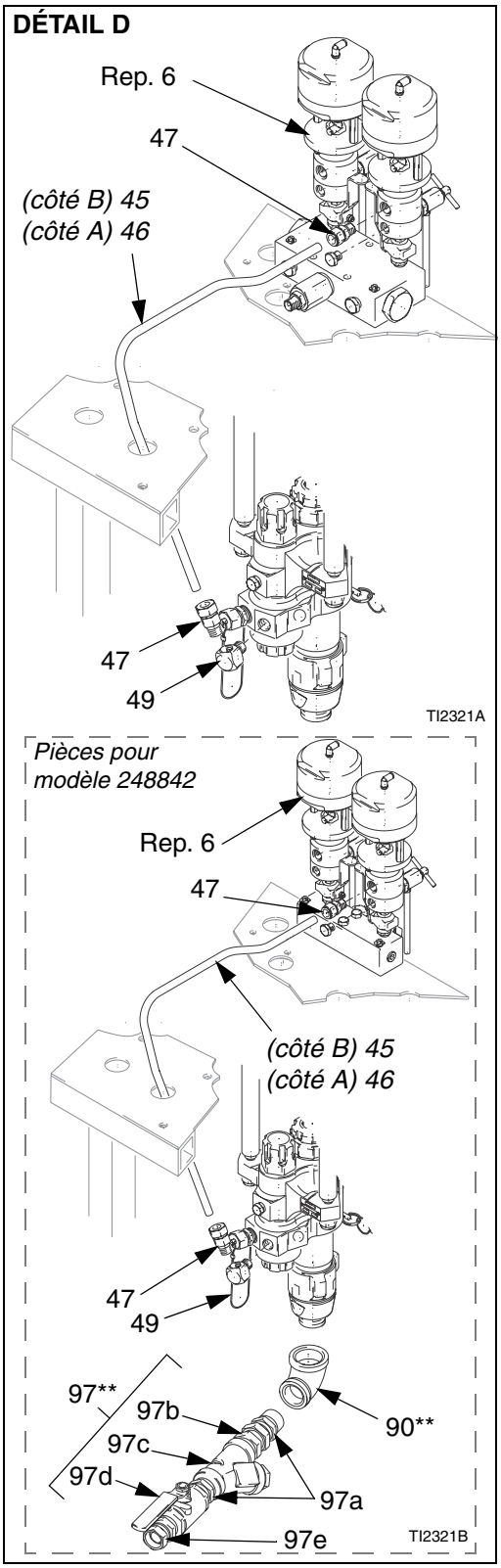
A Pompe A Air
B Pompe B Air
C Pompe A pilotage pneumatique
D Pompe B pilotage pneumatique
E Alimentation en air
F Vanne de dosage A - FERME
G Vanne de dosage A - OUVRE
H Vanne de dosage B- FERME
J Vanne de dosage B- OUVRE
K Câble capteur A
L Câble capteur B

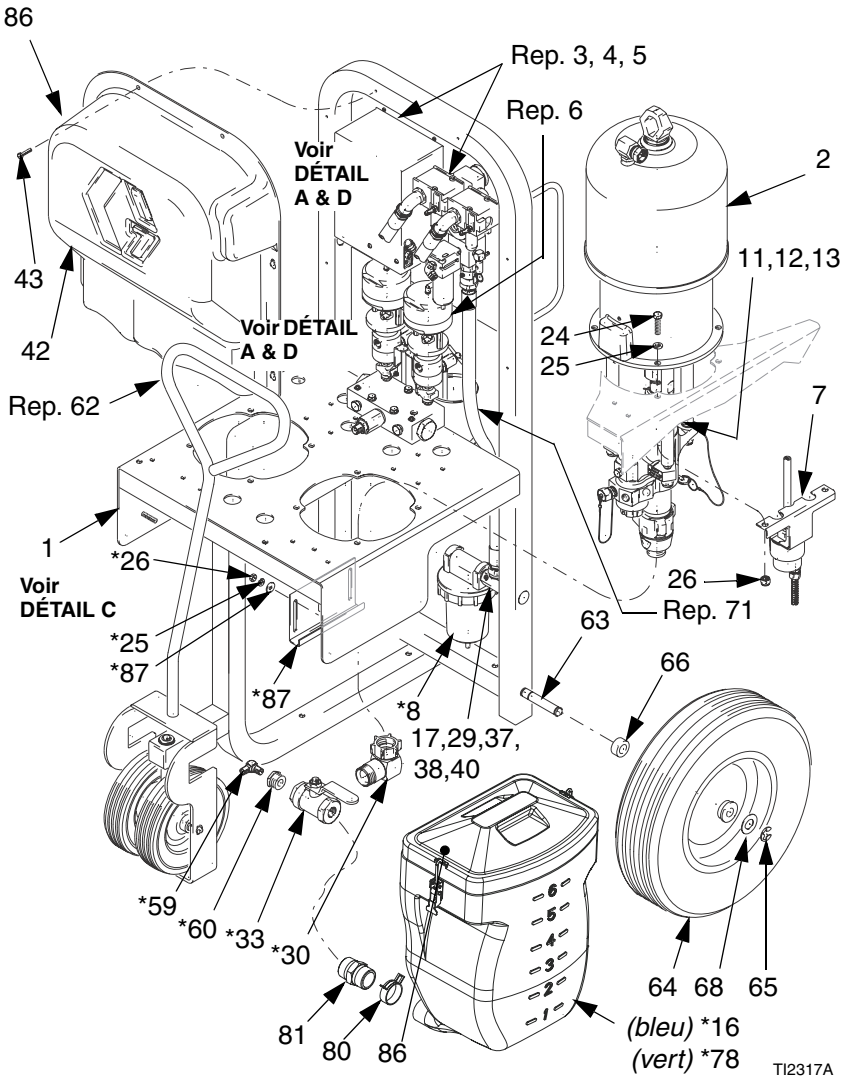
FIG. 25

Pièces

DoseurXtreme Mix

Pièces figurant ici et pages 35 et 37.





DoseurXtreme Mix

Tableau des références

Voir page 3 pour plus d'informations sur les modèles.

Homologué pour sites à risques (Classe 1, Div. 1, Groupe D)								
Xtreme Mix	**Pompe (2)**	**Vanne de dosage (6)**	**Pistolet (15)**	**Tuyau (20)**	**Raccord tournant (56)**	**Vanne de décompression (79)**	**Tuyau (45)**	**Tuyau (46)**
233855	249274 (45:1)	245824	XTR704	H53850	15B729	113498	15A914	15A915
233856	249275 (56:1)	245824	XTR704	H53850	15B729	113498	15A914	15A915
233857	249276 (68:1)	245824	XTR704	H73850	15B729	113498	15A914	15A915
233858	249277 (80:1)	245824	XTR704	H73850	15B729	116643	15A914	15A915
233859	249278 (45:1)	245824	XTR704	H53850	15B729	113498	15A914	15A915
233860	249279 (56:1))	245824	XTR704	H53850	15B729	113498	15A914	15A915
233861	249280 (68:1)	245824	XTR704	H73850	15B729	113498	15A914	15A915
233862	249281 (80:1)	245824	XTR704	H73850	15B729	116643	15A914	15A915
248831	249285 (80:1)	245824	XTR704	H73850	15B729	116643	15E715	15E716
248832	249284 (68:1)	245824	XTR704	H73850	15B729	113498	15E715	15E716
248833	249283 (56:1)	245824	XTR704	H73850	15B729	113498	15E715	15E716
248834	249282 (45:1)	245824	XTR704	H53850	15B729	113498	15E715	15E716
Homologué pour sites non dangereux								
233863	249274 (45:1)	245824	XTR704	H53850	15B729	113498	15A914	15A915
233864	249275 (56:1)	245824	XTR704	H53850	15B729	113498	15A914	15A915
233865	249276 (68:1)	245824	XTR704	H73850	15B729	113498	15A914	15A915
233866	249277 (80:1)	245824	XTR704	H73850	15B729	116643	15A914	15A915
233867	249278 (45:1)	245824	XTR704	H53850	15B729	113498	15A914	15A915
233868	249279 (56:1)	245824	XTR704	H53850	15B729	113498	15A914	15A915
233869	249280 (68:1)	245824	XTR704	H73850	15B729	113498	15A914	15A915
233870	249281 (80:1)	245824	XTR704	H73850	15B729	116643	15A914	15A915
248842	249276 (68:1)	248843	Aucun	Aucun	Aucun	108124	15A914	15A915

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
1	245997	CART	1
2	see table, page 34	PUMP; see manual 311762 for parts	2
3	245803	PNEUMATIC CONTROL; parts page 38	1
4	245804	USER INTERFACE; parts page 40	1
5	245802	PUMP AIR MANIFOLD; parts page 41	1
6	245824 see table, page 34	METERING VALVE MANIFOLD; parts page 42	1
	248843 see table, page 34	METERING VALVE MANIFOLD; parts page 42; used on model 248842 only	1
7	245825	SENSOR; parts page 45	2
8*	117628	AIR FILTER; 3/4 npt; 40 micron	1
9	244524	GROUND WIRE, with clamp; not shown	1
10*	551390	BEAKER	2
11	15A847	MAGNET HOLDER	2
12‡	15A814	MAGNET; 2.7 ft. (0.8 m)	2
13	104092	SCREW; 10-24 UNC	4
15*	see table, page 34	SPRAY GUN, see manual 312145	1
16*	234017	FLUID RESERVOIR, blue	2
17	C19041	WASHER	1
18*	214954	AIR HOSE; 3/4 x 1/2 npt; 2.75 ft. (0.84 m); not shown	2
20*	H73850 see table, page 34	HOSE; fluid; nylon; 3.8 in. (10 mm) ID; 3/8 npsm(fbe); 50 ft (15.2 m) long	1
	H53850 see table, page 34	HOSE; fluid; nylon; 3/8 in. (10 mm) ID; 3/8 npsm(fbe); 50 ft (15.2 m) long	1
21*	511352	STATIC MIXER	1
22*	150287	COUPLING; 3/8 npt	1
24	100004	SCREW; 3/8 UNC	8
25	100133	LOCKWASHER	†15
26	100131	NUT; 3/8-16 UNC	†15
27*	115348	SCREW; 3/8-16 UNC x 2.75”	2
28*	15A776	PLATE	1
29	207675	AIR MANIFOLD	1
30*	112580	SWIVEL, 90°; 1.25 npsm	2
31	100016	LOCKWASHER	4
32	100015	NUT; 1/4-20 UNC	4
33*	117366	SHUTOFF VALVE, 3-way; 1/2 npt	2
34‡	C12508	TUBE, nylon; 3/8” (9.5 mm) OD; 1 ft. (0.3 m); not shown	★
35‡	054753	TUBE, nylon, black; 0.156” (4 mm) OD; 6 ft. (1.8 m); not shown	★
36	15A845	LABEL, air supply pressure	1
37	100139	PLUG; 1/8 nptf	1
38	100721	PLUG; 1/4 nptf	1
39	101566	LOCKNUT, not shown	1
40‡		PLUG	1
42	15B281	COVER	1
43	112774	SCREW, 1/4-20	6
44	103196	SCREW, #8-32 x 0.44”	6
45	see table, page 34	TUBE, pump B	1
46	see table, page 34	TUBE, pump A	1
47	117344	FITTING; 1/2 npt(m) x 5/8” (16 mm) tube	4
48	100560	SCREW; 3/8-16 UNC x 4.75”	1 or 2**
49	158683	ELBOW, 90°; 1/2 npt	2
56*	15B729 see table, page 34	COUPLING	1
57*	H72506	HOSE, fluid; nylon; 1/4 in. (6.3 mm) ID; 1/4 npsm(fbe); 6 ft (1.8 m)	1
58*	243832	KIT, siphon hose; 1/2 npsm(f) x 1/2 npt; not shown	1
59*	117525	ELBOW, 90°; 1/2 npt	1
60*	108143	STRAINER; 16 mesh	1
61*	C19660	FITTING; 1-1/4 x 1/2 npt; not shown	2
62	246127	CART HANDLE	1
63	15B161	AXLE	1
64	113362	WHEEL	2
65	113436	RETAINING RING	3
66	15B755	SPACER	2
67	114552	CAP	1
68	154628	WASHER	3
70	054139	TUBE, nylon; 1.5 ft. (0.46 m); 0.5” OD; not shown	★
72	101242	RETAINING RING	2
73	113807	WHEEL	2
74	15A912	AXLE, vertical	1
75	15A913	AXLE, horizontal	1
76	191824	WASHER	4
77	15A892	BEARING, brass	2
78*	234097	FLUID RESERVOIR; green	1
79	113498 see table, page 34	SAFETY RELIEF VALVE; 110 psi (0.8 MPa, 8 bar)	1
	116643 see table, page 34	SAFETY RELIEF VALVE; 90 psi (0.6 MPa, 6.2 bar)	1
	108124 see table, page 34	SAFETY RELIEF VALVE; 75 psi (0.5 MPa, 5.2 bar)	1
80	124450	CLAMP	2
81	C20490	FITTING	2

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
83	245143	SAMPLING VALVE; parts page 42	2
84*	116746	FITTING; 1/8 npt x 1/4” (6.4 mm) tube; see page 42	2
85*	116750	TUBE, nylon; 5 ft. (1.5 m); parts page 42	2
86	193185	LABEL, warning	3
87*	15C567	BRACKET, hopper	2
88*	100132	WASHER, flat; not shown	4
90**	116401	ELBOW, 90°	2
97**	249024	STRAINER KIT; 500 psi (3.4 MPa, 34 bar) maximum working pressure; includes items 97a-97e	2
97a	C20490	• NIPPLE, hex; 1” npt	2
97b	160022	• UNION; 1” npt(m) x 1” npsm(m)	1
97c	110878	• STRAINER; 1”	1
97d	118464	• BALL VALVE; 1”	1
97e	202965	• UNION; 1” npt(m) x 3/4 npsm(f)	1
98	100451	COUPLING	1
99	115671	FITTING, (m) 1/8 npt	1
100	054123	TUBE, draining	2ft.

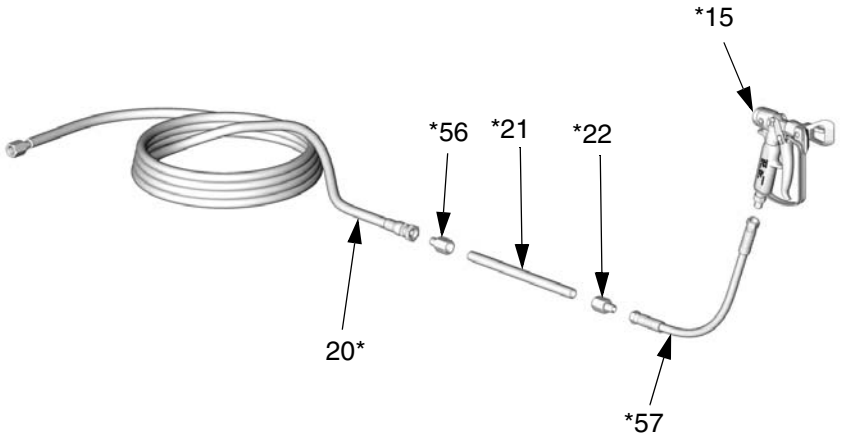
* *Non compris dans le modèle 248842.*

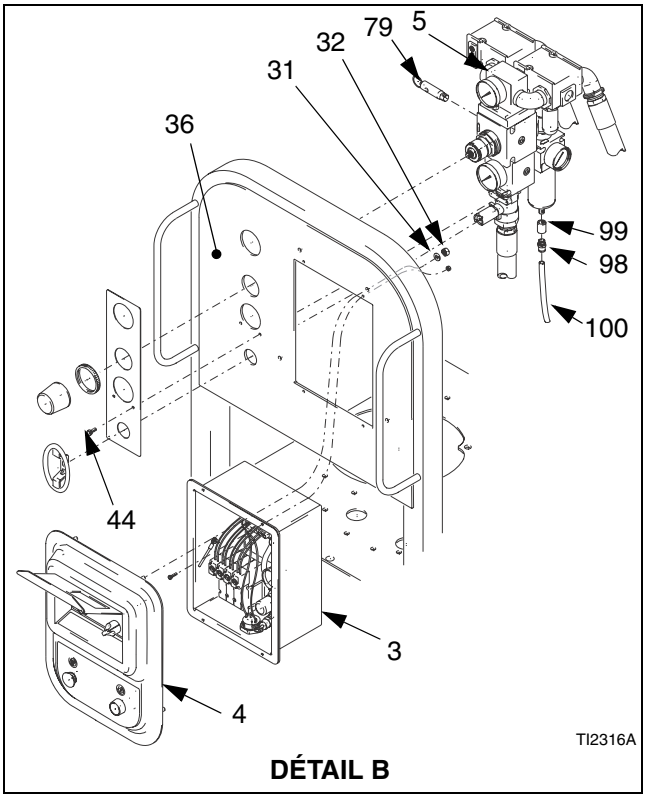
** *Uniquement sur modèle 248842.*

‡ *Non disponible pour commande passée à Graco.*

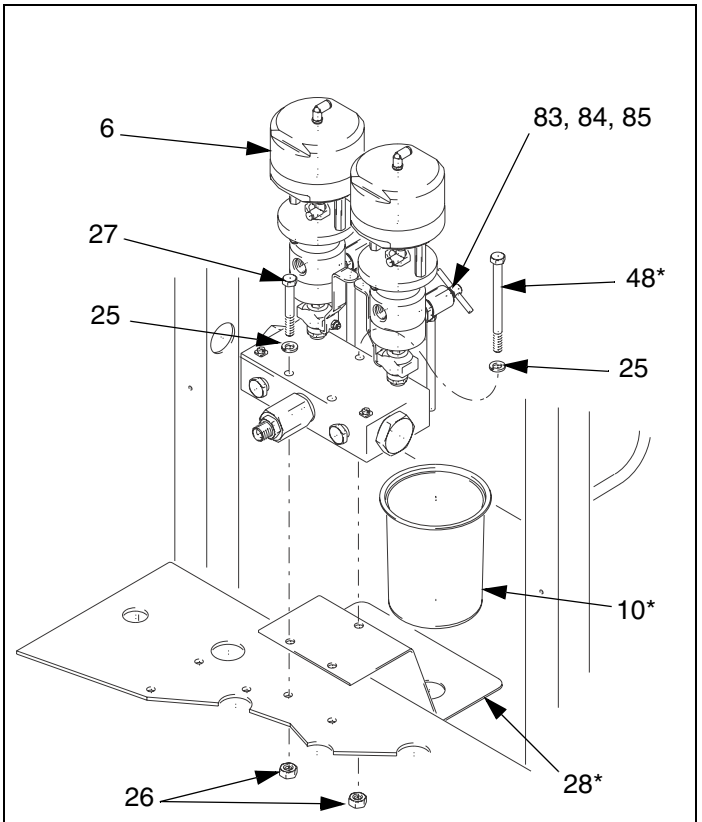
★ *Commander longueur nécessaire au distributeur.*

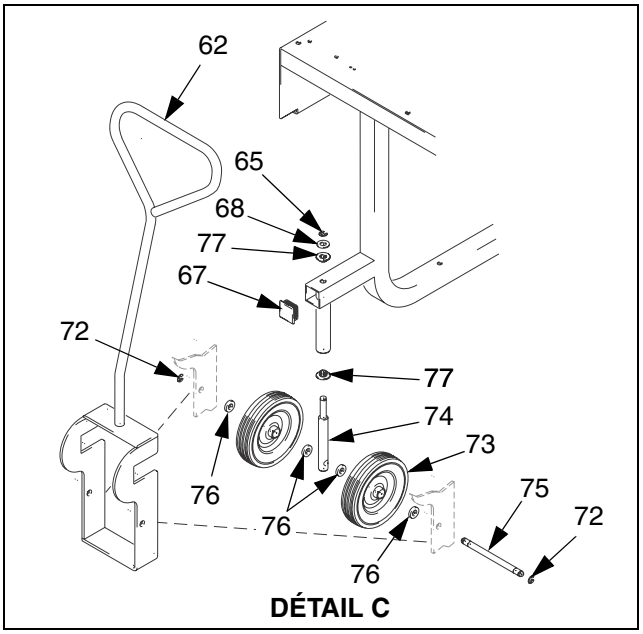
Flexible et pistolet



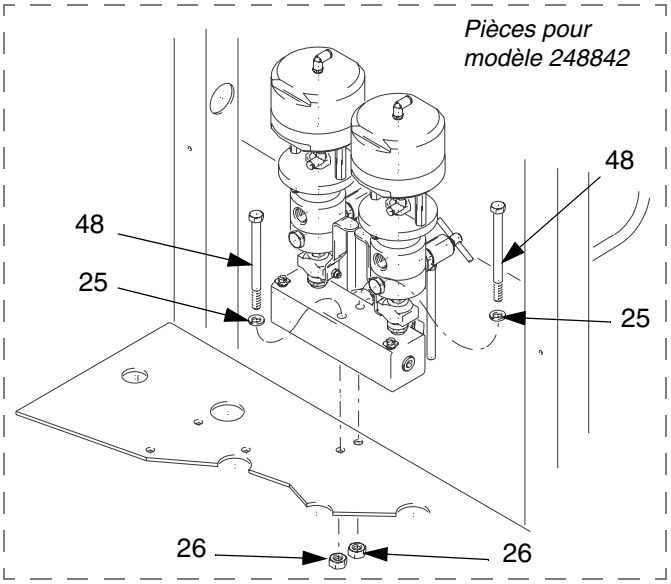


DÉTAIL B





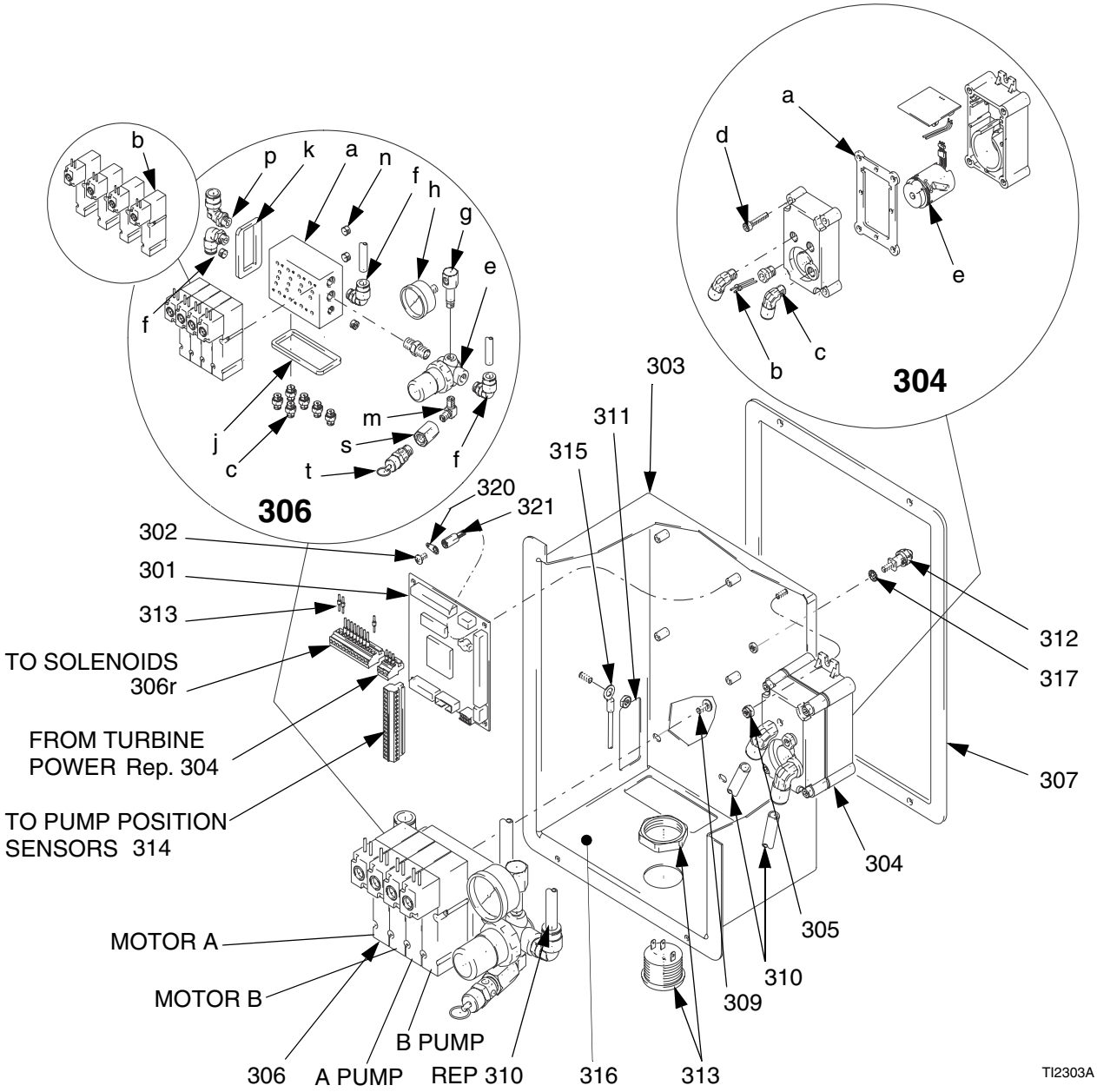
DÉTAIL C



DÉTAIL A

Régulation pneumatique 245803

Repère 3, page 34



Régulation pneumatique 245803

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
301	245705	CIRCUIT BOARD	1
301a	15C318	FUSE, circuit board	1
302‡		SCREW; 8-32 UNC	4
303‡		COVER	1
304**	245854	ALTERNATOR MODULE; includes items 304a-304e	1
304a	193154	• GASKET	1
304b	15A853	• WIRE HARNESS	1
304c	111225	• TUBE FITTING; 90°	2
304d	114380	• SCREW; M5 x 25	4
304e	249254	• TURBINE ALTERNATOR	1
305‡		LOCKNUT; 8-32 UNC	2
306‡		SOLENOID MODULE, IS; includes items 306a-306t	1
306a	15A822	• MANIFOLD	1
306b	117356	• VALVE, 12 VDC, IS	4
306c	114263	• FITTING; 1/8 npt x 5/32” (4 mm) tube	6
306d‡		• NIPPLE; 1/4 npt	1
306e	115243	• AIR REGULATOR; 1/4 npt	1
306f	115841	• ELBOW, swivel; 1/4 npt x 3/8” (9.5 mm) tube	3
306g	160701	• ELBOW, street; 1/8 npt(m x f)	1
306h	108190	• GAUGE,	1
306j‡		• GASKET, neoprene	1
306k‡		• GASKET, neoprene	1
306n‡		• PLUG, pipe; 1/8-27 ptf	5
306p	114128	• ELBOW; 1/4 npt x 1/2” (13 mm) tube	1
306q†	112512	• WIRE FERRULE, orange (not shown)	8
306r	117369	• CONNECTOR, 12 position	1
306s	150278	• ADAPTER, 1/4 x 1/8 npt	1
306t	117480	• SAFETY RELIEF VALVE, 26 psi (179 kPa, 1.8 bar)	1
307	15A800	GASKET, neoprene	1
309‡		SCREW; M5 x 10	2
310	C12508	TUBE, poly-flo; 3/8” OD; 1 ft. (3 m)	★
311‡		NUT, KEPS; #10-24	1
312	104029	GROUNDING STUD	1
313	15A849	WIRE HARNESS, alarm	1
314	117442	CONNECTOR, 18 position	1
315	15B090	GROUNDING WIRE, door	1
316	15B056	LABEL, air connections	1
317	111307	LOCKWASHER	1
320	118132	LOCKWASHER, terminal	1
321	118129	SPACER, 8-32 UNC x 5” (127 mm)	1

IS = intrinsèquement sûr

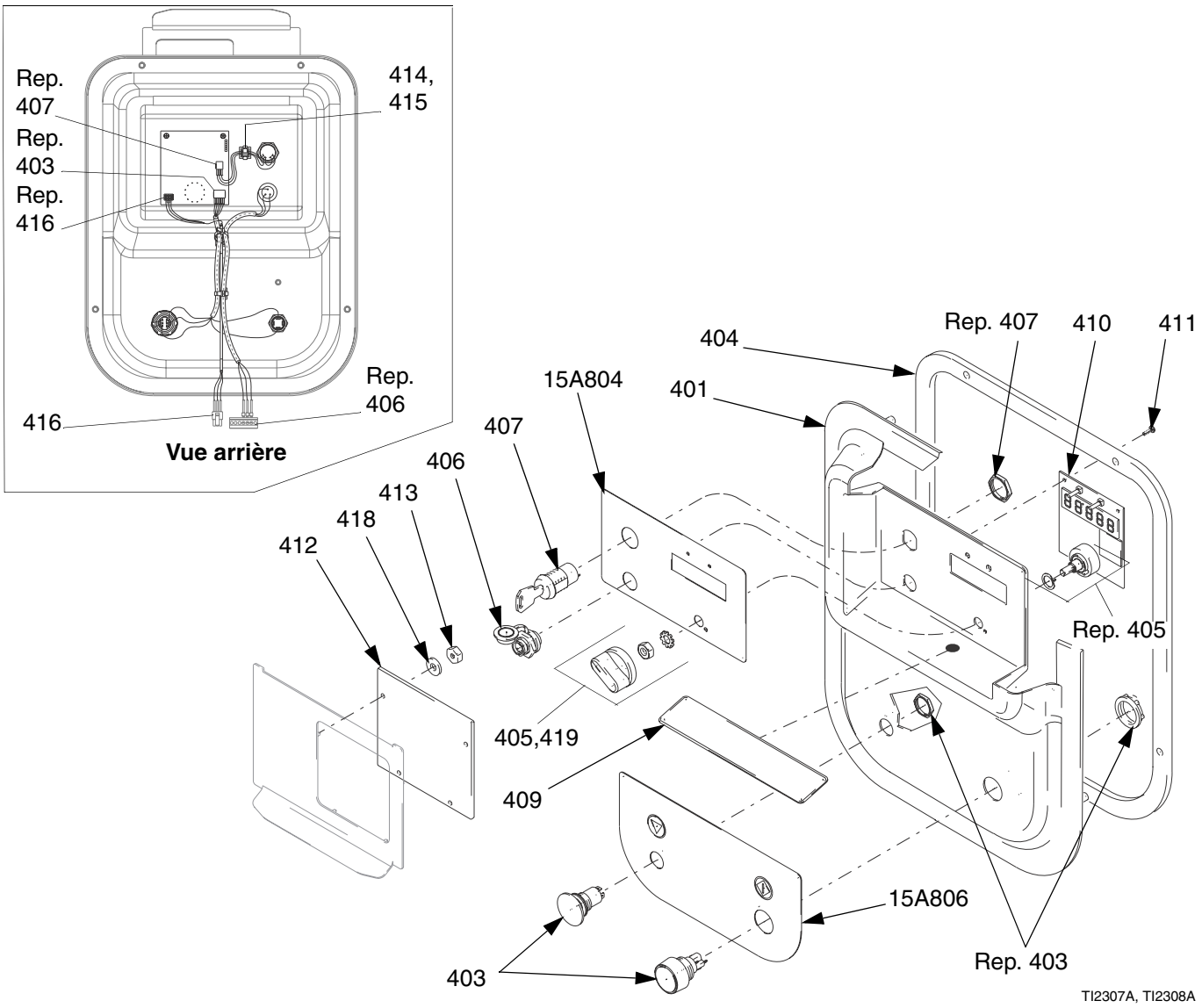
** *Kit de réparation du palier de l’alternateur 223688 disponible.*

‡ *Non disponible pour commande passée à Graco.*

★ *Commander longueur nécessaire au distributeur.*

Interface utilisateur 245804

Repère 4, page 34



Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
401‡		COVER	1
403	15A851	WIRE HARNESS, start/stop	1
404	15A801	GASKET	1
405	15C335	KNOB	1
406	15A850	WIRE HARNESS, data port	1
407	15A852	WIRE HARNESS, key switch	1
409*		LABEL, alarm code	1
410	245706	CIRCUIT BOARD	1
411‡		SCREW; 4-40	2
412	15A856	DISPLAY PANEL	1
413‡	514619	NUT; 4-40	4
414‡		MOUNT	3
415‡	102478	STRAP	3
416	15A854	WIRE HARNESS, display	1
418‡		WASHER	4
419	107232	SET SCREW	1

‡ *Non disponible pour commande passée à Graco.*

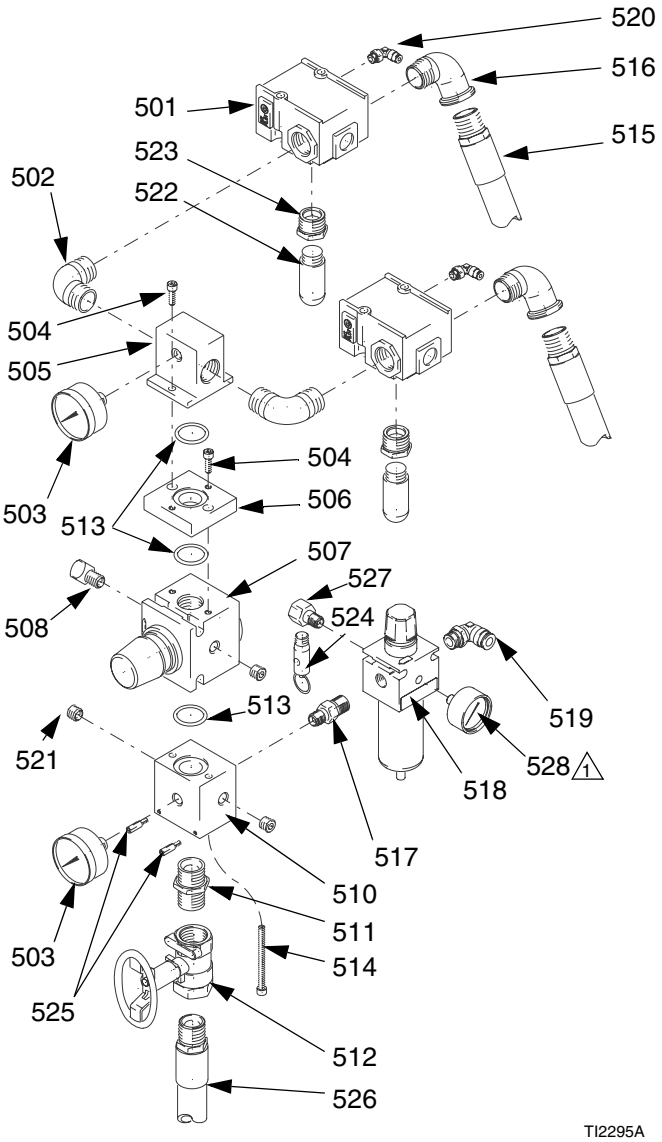
*** Etiquettes des codes d'alarme**

Rep. 409, fourni en anglais. Pour passer commande dans les autres langues:

Pièce No.	Langues
15B843	Chinois, finnois, portugais, grec, suédois, italien
15B844	Anglais, espagnol, français, allemand, coréen, japonais

Collecteur d’air de pompe 245802

Repère 5, page 34



Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
507	117332	REGULATOR	1
508	100840	ELBOW; 1/4 npt	1
510	15A819	MANIFOLD BLOCK	1
511	160032	NIPPLE; 3/4 npt	1
512	117346	SHUTOFF VALVE, vented	1
513	117364	O-RING, nitrile	3
514	108849	SCREW; 1/4-20 UNC	2
515	15B554	HOSE; 3/4 npt; 4 ft. (1.2 m)	2
516	100549	ELBOW, 90°; 3/4 npt	2
517	165198	NIPPLE; 1/4 x 3/8 npt	1
518	119644	FILTER; 3/8 npt; 5 micron	1
519	114316	ELBOW, swivel; 3/8 npt	1
520	114151	ELBOW, swivel; 1/8 npt x 5/32” (4 mm) tube	3
521	100721	PLUG; 1/4-18 nptf	2
522	512912	MUFFLER; 1/2 npt	2
523	100896	BUSHING; 3/4 x 1/2 npt	2
524	113498	SAFETY RELIEF VALVE; 110 psi (0.8 MPa, 8 bar)	1
525	117443	STANDOFF, aluminum, 8-32 UNC	2
526	240900	HOSE; 3/4 npt; 2.5 ft. (0.76 m)	1
527	158962	ELBOW, 1/8 (m) x 1/4 (f)	1
528	113911	GAUGE, 1/8, air	1

⚠1 Réglage à 100 psi (0,7 MPa, 7 bars).

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
501	C59752	VALVE, 3-way	2
502	108307	ELBOW; 3/4 npt	2
503	101689	PRESSURE GAUGE	2
504	112166	SCREW; 1/4-20 UNC	4
505	15A820	MANIFOLD	1
506	15A821	PLATE, direction	1

Collecteur vanne de dosage 245824

Repère 6, page 35

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
601	245846	METERING VALVE; parts page 43	2
606	245861	SHUTOFF VALVE; see manual 306861	1
607a	245833	FLUID MANIFOLD; parts page 44	1
611	245860	SHUTOFF VALVE; see manual 306861	1

Collecteur de vanne de dosage 248843

Repère 6, page 35

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
601	245846	METERING VALVE; parts page 43	2
606	245861	SHUTOFF VALVE; see manual 306861	1
607b	249406	FLUID MANIFOLD, kit; see right	1
611	245860	SHUTOFF VALVE; see manual 306861	1

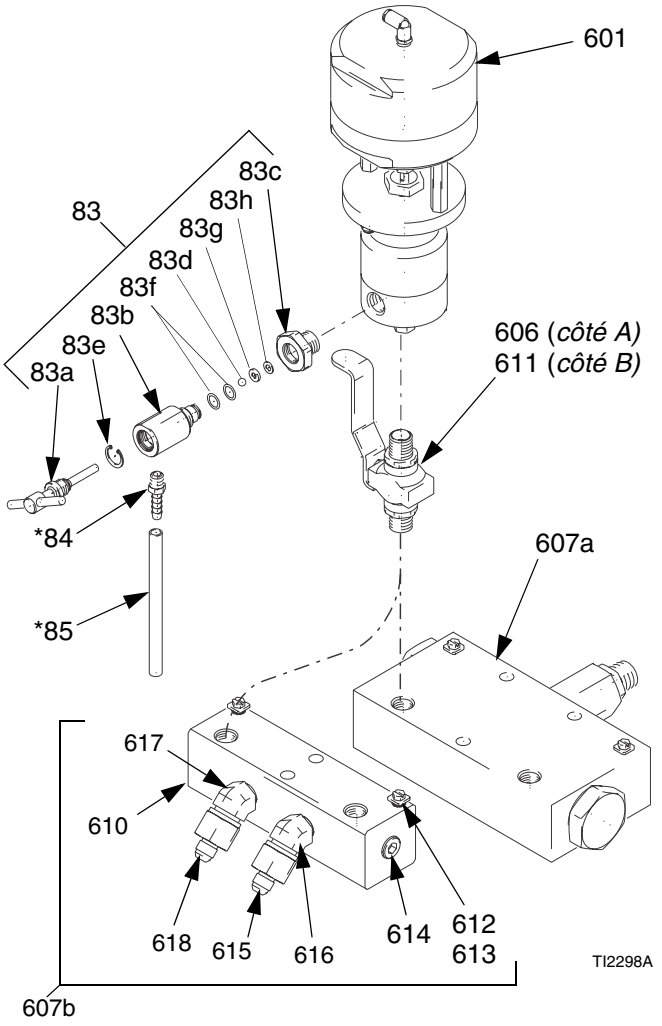
Vanne d'échantillonnage 245143

Repère 83, page 36

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
83a	245110	KNOB	1
83b	197681	HOUSING	1
83c	197332	SEAT	1
83d	107536	BALL, carbide	1
83e	110082	RETAINING RING	1
83f	111457	O-RING, PTFE	2
83g	183548	SEAT	1
83h	187060	GASKET	1

Kit de réparation 249406

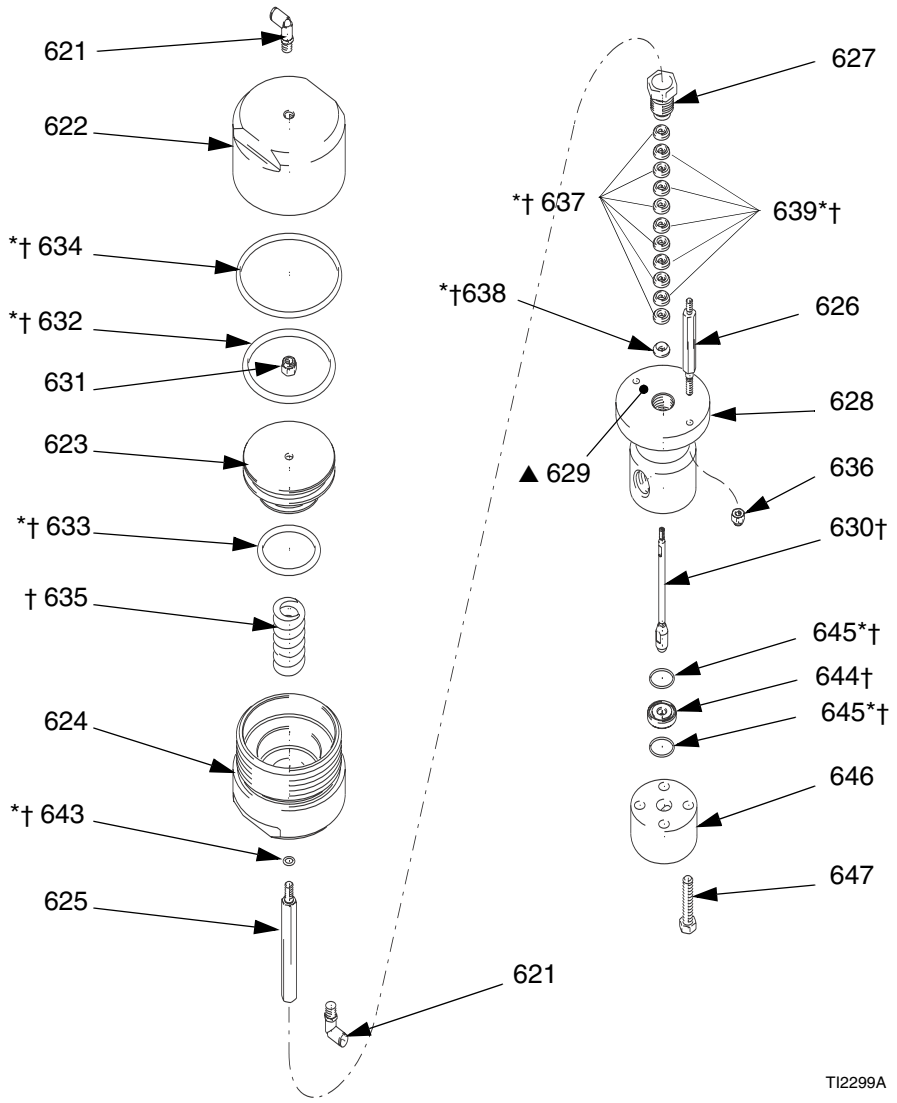
Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
610	15E725	FLUID MANIFOLD	1
612	116343	GROUND SCREW	2
613	111307	LOCK WASHER	2
614	101754	PLUG, pipe	2
615	117502	REDUCER; #5 x #8 JIC	1
616	117556	NIPPLE; #8 JIC x 1/2 npt	1
617	117557	NIPPLE; #10 JIC x1/2 npt	1
618	117677	REDUCER, #6 x #10 JIC	1



* *Voir page 36 pour les numéros de référence et les désignations.*

Vanne de dosage 245846

Repère 601, page 42



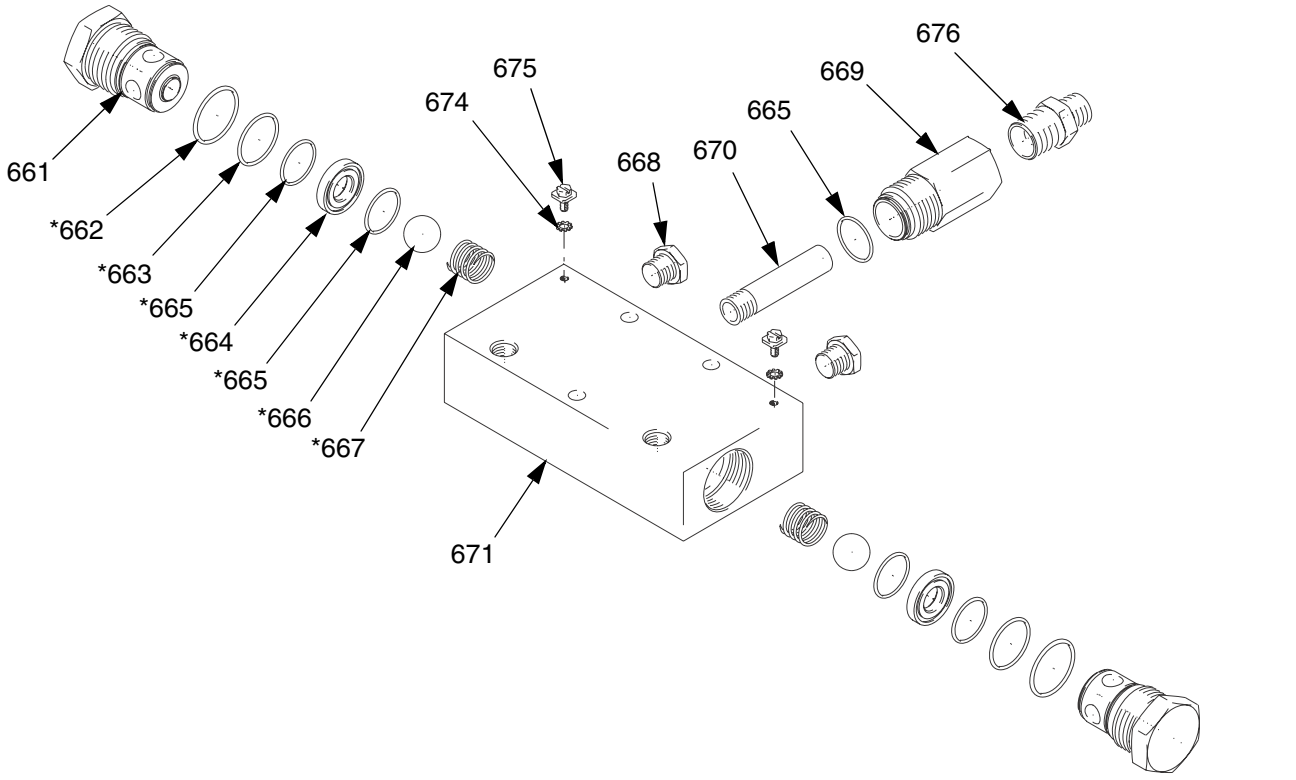
Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
621	598140	ELBOW, 1/8 npt(m) x 5/32” (4 mm) tube	2
622‡	15A840	VALVE CAP	1
623‡	15A841	PISTON	1
624‡	15A839	CYLINDER	1
625	15B545	PISTON ROD	1
626	15A834	TIE ROD	2
627	15A835	PACKING NUT	1
628	15A833	INLET HOUSING	1
629▲	180233	WARNING LABEL	1
630†	245850	FLUID NEEDLE	1
631	111040	LOCKNUT, nylon; 5/16 UNC-3B	1
632*†	117336	O-RING, nitrile	1
633*†	117370	O-RING, nitrile	1
634*†	117337	O-RING, nitrile	1
635†	109141	SPRING	1
636	102040	LOCKNUT; 1/4 UNC	2

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
637*†	117334	V-PACKING, UHMWPE	6
638*†	189901	GLAND, male	1
639*†	117335	V-PACKING, leather	5
643*†	111959	O-RING, buna-n	1
644†	15A830	SEAT	1
645*†	15T260	O-RING, PTFE	2
646	15A832	SEAT HOUSING	1
647	102637	SCREW; 3/8 UNC-2A	4

* Pièces comprises dans kit 234098.
† Pièces comprises dans kit 234131.
‡ Non disponible pour commande passée à Graco.
▲ Des étiquettes de mise en garde sont mises à disposition gratuitement.

Collecteur de produit 245833

Repère 607a, page 42



TI2304A

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
661	15A823	PLUG	2
662*	107098	O-RING, PTFE	2
663*	107313	O-RING, PTFE	2
664*		SEAT	2
665*	103341	O-RING, PTFE	5
666*		BALL, metallic	2
667*	117333	SPRING	2
668		PLUG; 3/8 npt	4
669	15A825	PIPE, outlet	1
670	192977	PIPE, center	1
671‡		HOUSING	1
674	111307	LOCKWASHER	2
675	116343	GROUND SCREW,; M5 x 0.8	2
676	159239	NIPPLE; 3/8 x 1/2 npt	1

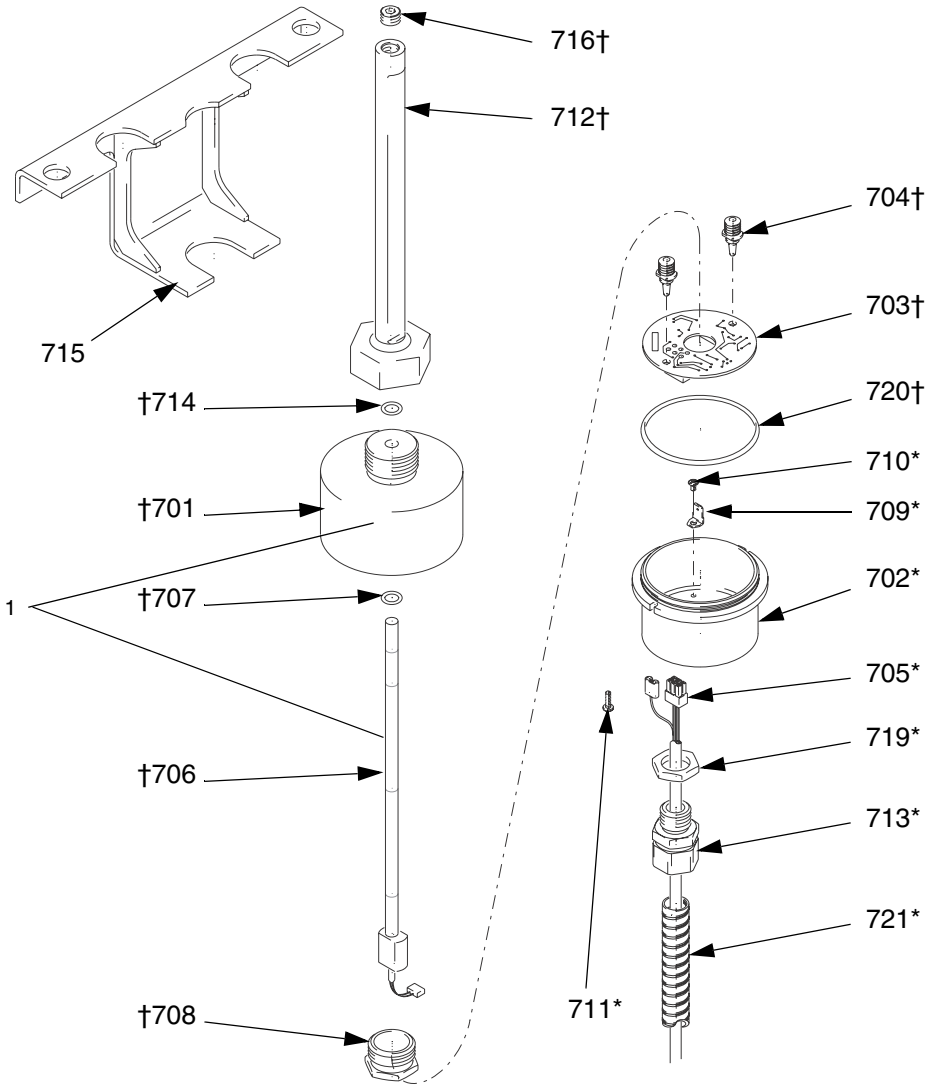
* *Pièces comprise dans kit 234100.*

‡ *Non disponible pour commande passée à Graco.*

⚠1 *Calibration label.*

Capteur 245825

Repère 7, page 34



Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
701†	196280	CAP	1
702*	15A818	COVER	1
703†	243500	BOARD	1
704†	115925	SPACER	2
705*	117331	CABLE	1
706†	115917	SENSOR	1
707†	110004	O-RING, PTFE	1
708†	196289	CAP	1
709*	116024	TAB TERMINAL	1
710*	101855	SCREW; 4-24 UNC	1
711*	112546	SCREW; 4-40 taptite	2

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
712†	15A817	NUT; 1/8 npt	1
713*	117569	FITTING; 3/8 npt x 5/16” conduit	2
714†	154741	O-RING, buna-n	1
715	245831	BRACKET	1
716†	104765	PLUG; 18-27 ptf	1
719*	117586	LOCKNUT; 3/8-18 npt	2
720†	C20272	O-RING; fluoroelastomer	1
721*	117582	CONDUIT, 5 ft. (1.5 m); not shown	★

* *Pièces comprises dans kit 246345.*

† *Pièces comprises dans kit 246344.*

★ *Commander longueur nécessaire au distributeur.*

Caractéristiques techniques

Proportions	0.0:1-10:1 (par incréments de 0:1)
Plage de tolérance du rapport	+/- 5%
Débits	
Minimum	1 qt./mn (0,95 litre/mn)*
Maximum	3 gal./mn (11,4 litres/mn)
Plage de viscosité produit	200-20 000 cps (mélange de viscosités plus élevées possible à l'aide de réchauffeurs, de flexibles chauffés et de matériel en option)
Filtration produit	60 mesh, (238 microns) standard sur sorties de pompe (filtre non fourni avec modèles 248831, 248832, 248833 et 248834)
Entrée d'air	
Modèle 248842	3/4 npt(m)
Tous les autres modèles:	3/4 npt(f)
Modèle 248842: entrée produit	Raccord de 3/4 npsm sur clapet à bille de 1" npt(f)
Pression maximum de service produit	
45:1	4500 psi (31 Mpa, 310 bars)
56:1	5600 psi (38,6 MPa, 386 bars)
68:1	6800 psi (46,9 MPa, 469 bars)
68:1 Modèle 248842 uniquement	5000 psi (34,5 MPa, 345 bars)
80:1	7250 psi (50 MPa, 500 bars)
Plage de pression d'alimentation d'air	50-110 psi (345-800 kPa, 3,5-8 bars)
Modèle 248842 : pression d'alimentation produit maxi	500 psi (3,5 MPa, 35 bars)
Consommation d'air maximale à 100 psi (0,7 MPa, 7 bars) in cfm (m^3/mn)	
45:1	110 (3,1)
56:1	125 (3,5)
68:1	155 (4,4)
80:1	180 (5,1)
Plage de température ambiante	
Fonctionnement	32-130° F (0-54° C)
Stockage	30-160° F (–1-71° C)
Conditions environnementales	En intérieur/extérieur Altitude jusqu'à 4000 mètres Humidité maximale relative de 99 % jusqu'à 54° C Degré de pollution (11) Classe d'installation (2)
Pression sonore	98 dBA à 100 psi (0,7 MPa, 7 bars)
Pièces en contact avec le produit	
Tuyau d'aspiration (si utilisé)	Aluminium
Pompes	Acier au carbone, acier allié; acier inoxydable de nuances 303, 440 et 17–4 ph, plaquage zinc et nickel, fonte ductile, carbure de tungstène, PTFE, cuir
Vannes de dosage	Acier au carbone, plaquage zinc, carbure, polyéthylène, cuir
Collecteur	Acier au carbone, plaquage zinc, carbure, acier inox nuance 302

Mélangeur	Acier inox
Pistolet de pulvérisation	Voir le manuel du pistolet
Communications avec PC	RS-232
Dimensions	
Modèle de chariot (largeur x hauteur x diamètre)	33” large x 64,53” haut x 44,5” prof. (83,8 x 163,9 x 113 cm)
Poids (chariot, sans flexible ni pistolet)	625 lbs. (285 kg)

* *Le débit minimum dépend du produit pulvérisé et de la capacité du mélangeur. Faites un essai avec votre produit pour déterminer le débit spécifique.*

Garantie Graco standard

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

POUR LES CLIENTS DE GRACO PARLANT FRANCAIS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco Information

For the latest information about Graco products, visit www.graco.com.

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call to identify the nearest distributor.
Phone: 612-623-6921 **or Toll Free:** 1-800-328-0211, **Fax:** 612-378-3505

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 309518

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441
Copyright 2008, Graco Inc. is registered to ISO 9001
www.graco.com
Revised 03/2011